



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XXXVIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 24TH OCTOBER, 1919.

PRIJS 6d

[No. 1005.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE VISCOUNT BUXTON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 134, 1919.]

Whereas the disease amongst animals, known as "Surra" (Trypanosomiasis) is no longer suspected to exist in the South-West African Protectorate;

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities in me vested by sub-section (2) of section four of the Diseases of Stock Act, 1911 (No. 14 of 1911), I do hereby declare and make known that from and after the date of the first publication in the *Gazette* of this Proclamation, stock will be allowed to enter the Union from the South-West Protectorate under permit issued under the hand of the principal veterinary officer in accordance with the provisions of the said Act and the regulations made thereunder.

Union Proclamations Nos. 146 of 1912 and 35 of 1913 are hereby superseded and cancelled.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixteenth day of September, One thousand Nine hundred and Nineteen.

BUXTON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

PROKLAMATIE

VAN ZIJN EXCELLENTIE DE HOOGEDELAETBARE VISCOUNT BUXTON, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA, GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

* No. 134, 1919.]

Nademaal de ziekte onder dieren, bekend als "Surra" (Trypanosomiasis), vermoedelijk niet meer in het Zuidwest-afrikaanse Protektoraat voorkomt;

Zo is het dat ik, krachtens de bevoegdheid mij verleend ingevolge subartikel (2) van artikel vier van de Veeziekten Wet, 1911 (No. 14 van 1911), mits deze verklaar en bekendmaak dat, vanaf de datum van de eerste verschijning van deze Proklamatie in de *Staatskoerant*, vee van het Zuidwest-Protektoraat de Unie mag binnenkomen onder permit, verleend door de hoofdveearts overeenkomstig de bepalingen van de genoemde wet en de daaronder uitgevaardigde regulaties.

Unie Proklamaties Nos. 146 van 1912 en 35 van 1913 worden mits deze vervangen en herroepen.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Zestiende dag van September Een duizend Negen honderd en Negentien.

BUXTON,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

Government Notices - Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

E. BARRETT,

Acting Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 1374.]

[15th October, 1919.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of clause forty-two of Cape Proclamation No. 112 of 1879, to approve of the cancellation of the boundaries of Location No. 34, called Gqaqala, in the District of Tsolo, as published under Government Notice No. 647, dated 29th September, 1910, and the substitution thereof of three locations to be numbered 34 A, 34 B, and 34 C, respectively, and defined as set forth in the accompanying schedule.

SCHEDULE.

LOCATION No. 34 A, NGCENGANE.

From a beaconed point at the source of the Sinene Stream on the boundary of the Maclear farm Nelani, down this stream to its junction with the Ngxotwane Stream, down this stream to its junction with the Gqaqala River, down this river to its junction with the Inxu; thence down the Inxu to its junction with the

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden hiermede ter algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,

Waarnemende Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

* No. 1374.]

[15 Oktober 1919.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal behaagd heeft, ingevolge de bepalingen van klausule twee en veertig van Proklamatie No. 112 van 1879 (Kaa Kolonie), de intrekking goed te keuren van de grenslijnen van Lokatie No. 34, genaamd Gqaqala, in het Distrikt Tsolo, zoals gepubliceerd krachtens Goevernements Kennisgeving No. 647, gedateerd 29 September 1900, alsook de plaatsvervangende daarvoor van drie lokaties te worden genummerd 34 A, 34 B, en 34 C, respektievelijk, en omschreven als uiteengezet in nevensgaande bijlage.

BIJLAGE.

LOKATIE No. 34 A, NGCENGANE.

Vanaf een afgebakend punt bij de bron van de Sinenestroom aan de grenslijn van de Maclear plaats Nelani, langs deze stroom af tot bij de vereniging met de Ngxotwanestroom, langs deze stroom af tot bij de vereniging met de Gqaqalarivier, langs deze rivier af tot bij de vereniging met de Inxurivier; van daar langs

Umnga River; thence up the Umnga River to its lowest point of contact with the Maclear farm Glen Cole; thence along the boundaries of the Maclear farms, excluding them from the location, to the point of departure.

LOCATION No. 34 B, GQAQALA.

From a beacons point at the source of the Sinene Stream on the boundary of the Maclear farm Nelani, down this stream to its junction with the Ngxotwane Stream, down this Stream to its junction with Gqaqala River, down this river to its junction with the Inxu; thence up the Inxu to its lowest point of contact with the Maclear farm Kilkenny; thence along the boundaries of the Maclear farms, excluding them from the location, to the point of departure.

LOCATION No. 34 C, MCWANGELE.

From the junction of the Inxu and Ngxaza Rivers up the latter to a point where the Matwa ridge descends to the Ngxaza at a crossing place near prominent flat stones; thence up the Matwa ridge in a straight line to a beacon on a rocky knoll; thence half-right, to a second beacon on an outcrop of rocks; thence half-left in a straight line more or less along the course of this outcrop to a third beacon on a knoll near and to the left of Matese's kraal; thence half-right to a fourth beacon on a flat stone below the right-hand bottom corner of Mbovisaza's garden fence; thence in a straight line to the right of that garden and the left of Manaba's kraal to where the line strikes the path up the precipitous slope; thence up the watershed to the crest of this slope and along the middle of the Giant's causeway to a fifth beacon at its further end; thence along the watershed between Ngxaza and Inxu over the Nontatvana, Stemele, and Sitana Hills to the most south-easterly beacon of the Maclear farm Dunsany; thence along the boundary of this farm, excluding it from the location, to the lowest point of contact of the Inxu River with Maclear District; thence down the Inxu to the point of departure.

* No. 1376.]

[16th October, 1919.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of clause *forty-two* of Proclamation No. 112 of 1870 (Cape), to approve of the cancellation of the boundaries of the locations in the District of Tabankulu appearing in Government Notices Nos. 1030 of 1905 (Cape), 1030 of 1906 (Cape), 316 of 1907 (Cape), 78 of 1911, and 26 of 1918; and of the substitution therefor of locations as named, numbered, and defined in the accompanying schedule.

SCHEDULE.

SUB-DIVISION OF THE DISTRICT OF TABANKULU.

Location No. 1, Mbangweni.

From the junction of the Umzimhlava River and the Mfula Stream, up this stream to its source near the Forest Station; thence to a point on the Tabankulu Mountain overlooking the Tabankulu Forest; thence along the southern and western fringe of the mountain to where it strikes the Tabankulu Village Commonage boundary; thence along this boundary to where it strikes the Caba Stream; thence down this stream to where it is joined by the Nozwelisa Ravine, up this ravine until it strikes the crest of the Nolishwa Hill, then in an easterly and northerly direction along the crest of the hill until it strikes the main source of the Nolishwa Stream; thence down this stream, past a big stone above the bridle-path, to its junction with the Umzimhlava River; thence down this river to the point first mentioned.

Location No. 2, Ludeke.

From the source of the Coto Stream to its junction with the Umzimhlava River, up that river to its junction with the Mfula Stream, up that stream to its junction with the Cetshana; thence up the Cetshana to its source and thence in a straight line over a neck to the point first named.

Location No. 3, Emvenyane.

From the source of the Noxungushe Stream, down this stream to its junction with the Mnceba River, down this river to the beacon on its bank; thence to the beacon overlooking it; thence along the row of beacons leading past Sidinana's Kraal to the one on the bank of the Mncetvana Stream, up that stream to the wire fence on the Pondo Border, along that fence in an easterly direction to the Dlantaka gate; thence along the wagon road leading to Tabankulu to the source of the Ngalatsha Stream; thence down this stream, through a little vlei near its source, to its junction with the Jwili Stream, up this stream to its source on the Bonxa Ridge; thence westerly along the ridge to a point overlooking the source of the Noxungushe Stream; thence to the source first mentioned.

Location No. 4, Mzimhlava.

From the highest point of the Ngane Range along the said range in a southerly direction to the point overlooking the Umzimhlava River; thence up the Umzimhlava to the wire fence on the Pondo Border; thence along the fence to the point first named.

Location No. 5, Lundeni.

From the Dlantaka gate along the wagon road to Tabankulu to the source of the Mbizana Stream near the wagon road, then down this stream until it becomes the Damba, then down the Damba to its junction with a well-defined donga below Meth's trading station, then up this donga to the summit of the Kwababa Knoll; thence in a straight line to the first source of the Xametshate Ravine, down this ravine to its junction with the

de Inxu af, tot bij de vereniging met de Umngarivier; van daar langs de Umngarivier op tot bij het laagste aansluitingspunt met de Maclear plaats Glen Cole; van daar langs de grenslijnen van de Maclear plaatsen, het uitsluitende van de lokatie tot bij eerstgenoemd punt.

LOKATIE No. 34 B, GQAQALA.

Vanaf een afgebakend punt bij de bron van de Sinenestroom aan de grenslijn van de Maclear plaats Nelani, langs deze stroom af bij de vereniging daarvan met de Ngxotwanestroom, langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Gqaqalarivier, langs deze rivier af tot bij de vereniging daarvan met de Inxu; van daar langs de Inxu op tot bij het laagste aansluitingspunt daarvan met de Maclear plaats Kilkenny; van daar langs de grenslijnen van de Maclear plaatsen, hen uitsluitende van de lokatie, tot bij eerstgenoemd punt.

LOKATIE No. 34 C, MCWANGELE.

Vanaf de vereniging van de Inxu- en Ngxazarivier langs laatstgenoemde op tot bij een punt waar de bergrug afdaalt tot bij de Ngxaza bij een kruisplaats nabij prominente platte klippen; van daar langs de Matwa bergrug in een rechte lijn tot bij een baken op een rotsachtige heuvel; van daar half rechts, tot bij een tweede baken op een uitkrop van rotsen; van daar half links in een rechte lijn meer of min langs de loop van deze uitkrop tot bij een derde baken op een heuvel nabij en links van de kraal van Matese; van daar half rechts tot bij een vierde baken bij een platte klip beneden de onder rechter handse hoek van de tuinenheining van Mbovisaza; van daar in een rechte lijn naar rechts van die tuin en links van de kraal van Manaba tot waar de lijn het pad raakt op de steile helling; van daar langs de waterscheiding tot bij de kam van deze helling en langs het midden van het pad van Giant tot bij een vijfde baken aan het verdere einde; van daar langs de waterscheiding tussen Ngxaza en Inxu over de Nontatvana, Stemele en Sitana Heuvels tot bij het meest zuidelijk baken van de Maclear plaats Dundany; van daar langs de grenslijn van deze plaats hem uitsluitende van de lokatie, tot bij het laagste aansluitingspunt van de Inxurivier met Maclear Distrikt; van daar langs de Inxu af tot bij eerstgenoemd punt.

* No. 1376.]

[16 Oktober 1919.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal behaagd heeft, ingevolge de bepalingen van klausule *twee en veertig* van Proklamatie No. 112 van 1870 (Kaap Kolonie), de intrekking goed te keuren van de grenslijnen van de lokaties in het Distrikt Tabankulu, voorkomende in Gouvernements Kennisgevingen Nos. 1030 van 1905 (Kaap Kolonie), 1030 van 1906 (Kaap Kolonie), 316 van 1907 (Kaap Kolonie), 78 van 1911 en 26 van 1918; alsook van de plaatsvervanging daarvoor van de lokaties als genoemd, genummerd en omschreven in nevensgaande bijlage.

BIJLAGE.

ONDERAFDELING VAN HET DISTRIKT TABANKULU.

Lokatie No. 1, Mbangweni.

Vanaf de vereniging van Umzimhlavarivier en de Mfula-stroom, langs deze stroom op tot bij de bron daarvan nabij de Bosstatie; van daar tot bij een punt op de Tabankulu-berg uitzien op het Tabankulu-bos; van daar langs de zuidelijke en westelijke rand van de berg tot waar het de grenslijn van het Tabankulu Gemeentelik Bezit raakt; van daar langs de grenslijn tot waar het de Cabastroom raakt; van daar langs deze stroom af tot waar het zich verenigt met de Nozwelisa-kloof, langs deze kloof op tot waar het de kam van de Nolishwa-heuvel raakt; van daar in een oostelijke en noordelijke richting langs de kam van heuvel tot waar het de hoofdbron van de Nolishwastroom raakt; van daar langs deze stroom af bij een grote klip voorbij boven het rijpad tot bij de vereniging daarvan met de Umzimhalvarivier; van daar langs deze rivier af tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 2, Ludeke.

Van de bron af van de Cotostroom tot bij de vereniging daarvan met de Umzimhlavarivier, langs deze rivier op tot bij de vereniging daarvan met de Mfula-stroom, langs deze stroom op tot bij de vereniging daarvan met de Cetshana; van daar langs de Cetshana op tot bij de bron daarvan en van daar in een rechte lijn over een nek tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 3, Emvenyane.

Van de bron af van de Noxungushestroom, langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Mncebarivier, langs deze rivier af tot bij het baken aan de oever daarvan; van daar tot bij het baken daarop uitzien: van daar langs een rij bakens in de richting de kraal voorbij van Sidinana tot bij een baken aan de oever van de Mncetvanestroom, langs deze stroom op tot bij een draadheining aan de Pondo grens, langs deze heining in een oostelijke richting tot bij het Dlantaka-hek; van daar langs de weg gaande naar Tabankulu tot bij de bron van de Ngalatsha-stroom; van daar langs deze stroom af door een kleine vlei nabij de bron daarvan tot bij de vereniging daarvan met de Jwili-stroom, langs deze stroom op tot bij de bron daarvan op de Bonxa-bergrug; van daar in een westelijke richting langs de bergrug tot bij een punt uitzien op de bron van de Noxungushestroom; van daar tot bij de bron voormeld.

Lokatie No. 4, Mzimhlava.

Van het hoogste punt af van de Ngane Reeks langs de genoemde reeks in een zuidelijke richting tot bij een punt uitzien op de Umzimhlavarivier; van daar langs deze rivier op tot bij een draadheining aan de Pondo grens; van daar langs de heining tot bij het punt eerstgenoemd.

Lokatie No. 5, Lundeni.

Van het Dlantaka hek of langs de weg naar Tabankulu tot bij de bron van de Mbizana-stroom nabij de weg; van daar langs deze stroom af totdat het aan de Damba raakt; van daar langs de Damba af tot bij de vereniging daarvan met een goedomschreven donga beneden de handelstatie van Meth; van daar langs deze donga op tot op de kruin van de Kwababa-heuvel; van daar in een rechte lijn tot bij de eerste bron van de Xametshate-kloof, langs deze kloof af tot bij de vereniging daarvan met de Nolishwastroom; van daar langs deze stroom af tot

Nolishwa Stream; thence down this stream to its junction with the Umzimhlava River; thence up this river until it strikes the Pondoland Border Fence; thence in a westerly direction along the fence to the point first mentioned.

Location No. 6, Elwandlane.

From the point of the Lwandlana Ridge overlooking the Umzimhlava River along its watershed to the Camtsholo Hill; thence along its watershed to the Ngqani Mountain; thence along its watershed in a southerly direction to where it overlooks the Umzimhlava River; thence down this river to its junction with the Umzimhlavana; thence up the Umzimhlavana to where it passes under the Lwandlana Ridge; thence to the point first named.

Location No. 7, Isilindini.

From the junction of the Kelenqa and the Umzimvubu Rivers, down the Umzimvubu to its junction with the Xuxu; thence up the Xuxu to its junction with the Tsweleni; thence up the Tsweleni to its source; thence in a straight line to the stones on the Mkakatiso Ridge below Mcali's Kraal; thence along the eastern crest of the said ridge to the tree above the source of the Mpafani Stream; thence down the Mpafani to its junction with the Umzimvubu River; thence down the Umzimvubu to its junction with the Ncudwini; thence up the Ncudwini to its source; thence to the Hokwana Ridge; thence along the watershed of the Hokwana to the Sebeni; thence along the southern crest of the Sebeni Ridge to a neck on the Ngcolo Ridge; thence in a straight line to the nearest point on the wagon road passing near it in the direction of Mount Frere; thence along the said wagon road to the Seyata Neck; thence to the source of the Seyata Ravine; thence down this ravine to its junction with the Kelenqa Stream; thence down the Kelenqa Stream to the point first named.

Location No. 8, Cibini.

From the beacon at the source of one of the middle sources of the Nyeggilistroom, down that stream to its junction with the Umzimvubu River; thence down the Umzimvubu to its junction with the Kelenqa Stream; thence up this stream to its junction with the Seyata Ravine; thence up the ravine to its source near the Seyata Neck; thence in a straight line to the said neck on the Mount Frere wagon road; thence along the wagon road to where it passes over the Papana Range; thence along the said range to a beacon; thence in a straight line to the point first mentioned.

Location No. 9, Ncumbe.

From the point of the Ngcolo Ridge overlooking the Tina River, where there is a beacon; thence along the southern crest of the said ridge in an easterly direction to a neck joining the Goso Ridge near the wagon road from Mount Frere to Sebeni; thence in a straight line to the nearest point on the said wagon road; thence along the said wagon road in a northerly direction until it passes between the sources of the Buwa and Kelenqa Rivers; thence to the source of the Buwa River; thence down the Buwa River to the junction of a small ravine below Nyatela's Kraal, up this ravine to its source; thence in a straight line to the beacon below Nyatela's Kraal; thence south-eastwards to another beacon on a knoll just above Mkohlakali's Kraal; thence southward to another beacon; thence in a straight line to the source of a ravine; thence down the ravine to its junction with the Ncumbe Stream; thence down the stream to a beacon at the junction of another branch of the Ncumbe Stream; thence southward to a beacon near Gedeni's Kraal; thence westward to another beacon; thence still westward to another beacon at a knoll at the source of a small ravine; thence down this ravine to its junction with the Buwa Stream; thence down the Buwa to its junction with the Tina River; thence down the Tina to where the point of the Ngcolo Ridge overlooks it; thence to the point first named.

Location No. 10, Mdyobe.

From Ekron's Drift on the Tina River, northwards along the wagon road to Mrs. Kerr's wagon road; thence eastwards along that wagon road to the school beacon; thence southward along the school boundary to the kei-apple tree; thence northward still along the school boundary to the stony kopje near Mnyazi's Kraal; thence in an easterly direction along the southern edge of the Mzembe Ridge to a beacon on the Buwa school wagon road; thence in a straight line passing a little to the right of Ngongomana's Kraal into a ravine; thence up this ravine to its source; thence southward along the eastern fringe of the ridge to a beacon at the source of a small ravine; thence down this ravine to its junction with the Buwa Stream; thence down this stream to its junction with the Tina River; thence up this river to Ekron's Drift first named.

Location No. 11, Toleni.

From the kei-apple tree on Malashe's Ridge overlooking the junction of the Bubesi and Toleni Streams, along the northern slope of that ridge, including the kraals of Malashe and Nkosana to the source of the Donga near Nkosana's Kraal; thence in a straight line to the stony kopje near Mnyazi's Kraal; thence in a straight line to the beacon near the wagon road leading to Kerr's trading station; thence along that road until it reaches the beacon on the hill above Kerr's agricultural site; thence in a westerly direction to the beacon on the next ridge; thence to a beacon on Mdumeni's Ridge; thence down the watershed of that ridge to the Toleni Stream; thence to the junction of the Toleni and Bubesi Streams; thence to the first point.

bij de vereniging daarvan met de Umzimhlavarivier; van daar langs deze rivier op tot waar het de Pondoland Grensomheining raakt; van daar in een westelijke richting langs de omheining tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 6, Elwandlane.

Van het punt af van de Lwandlana-bergrug uitziende op de Umzimhlavarivier langs de waterscheiding daarvan tot bij de Camtsholo-heuvel; van daar langs de waterscheiding daarvan tot bij de Ngqani-berg; van daar langs de waterscheiding in een zuidelijke richting tot waar het de Umzimhlavarivier overziet; van daar langs deze rivier af tot bij de vereniging daarvan met de Umzimhlavana; van daar langs deze rivier op tot waar het beneden de Lwandlana-bergrug passeert; van daar tot eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 7, Isilindini.

Van de vereniging af van de Kelenqa- en de Umzimvuburivier, langs de Umzimvuburivier af tot bij de vereniging daarvan met de Xuxu; van daar langs deze rivier op tot bij de vereniging daarvan met de Tsweleni; van daar langs deze rivier op tot bij de bron daarvan; van daar in een rechte lijn tot bij de klippen op de Mkakatiso-bergrug beneden de kraal van Mcali; van daar langs de oostelijke kam van de genoemde bergrug tot bij de boom boven de bron van de Mpafanistroom; van daar langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Umzimvuburivier; van daar langs deze rivier af tot bij de vereniging daarvan met de Ncudwini; van daar langs de Ncudwini tot bij de bron daarvan; van daar tot bij de Hokwana-bergrug; van daar langs de waterscheiding van de Hokwana tot bij de Sebeni; van daar langs de zuidelijke kam van de Sebeni-bergrug tot bij een nek op de Ngcolobergrug; van daar in een rechte lijn tot bij het naaste punt aan de weg passerende nabij in de richting van Mount Frere; van daar langs de genoemde weg tot bij de Seyata nek; van daar langs de bron van de Seyata-kloof; van daar langs deze kloof af, tot bij de vereniging met de Kelenqastroom; van daar langs de Kelenqastroom af tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 8, Cibini.

Vanaf het baken bij de bron van een van de middenbronnen van de Nyeggilistroom, langs die stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Umzimvuburivier; van daar langs deze rivier tot bij de vereniging daarvan met de Kelenqastroom; van daar langs deze stroom op tot bij de vereniging daarvan met de Seyata-kloof; van daar langs deze kloof op tot bij de bron daarvan nabij de Seyata-nek; van daar in een rechte lijn tot bij de genoemde nek aan de Mount Frereweg; van daar langs de weg tot waar het de Papana-bergrug overgaat; van daar langs de genoemde bergrug tot bij een baken; van daar in een rechte lijn tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 9, Ncumbe.

Vanaf het punt van de Ngcolo-bergrug uitziende op de Tina-rivier, waar er een baken is; van daar langs de zuidelijke kam van de genoemde bergrug in een oostelijke richting tot bij een nek aansluitende met de Goso-bergrug, nabij de weg van Mount Frere naar Sebeni; van daar in een rechte lijn tot het naaste punt aan de genoemde weg; van daar langs de genoemde weg in een noordelijke richting tot waar het tussen de bronnen van de Buwa- en Kelenqarivier passeert; van daar tot bij de bron van de Buwarivier; van daar langs deze rivier af tot bij de vereniging daarvan met een kloofje beneden de kraal van Nyatela, langs deze kloof op tot bij de bron daarvan; van daar in een rechte lijn tot bij het baken beneden de kraal van Nyatela; van daar zuidwaarts tot bij een ander baken op een heuvel juist boven de kraal van Mkohlakali; van daar zuidwaarts tot bij een ander baken; van daar in een rechte lijn tot bij de bron van een kloof; van daar langs deze kloof af tot bij de vereniging daarvan met de Ncumbestroom; van daar langs deze stroom af tot bij een baken bij de vereniging van een andere tak van de Ncumbestroom; van daar langs deze stroom af tot bij een baken bij de vereniging van een andere tak van de Ncumbestroom; van daar zuidwaarts tot bij een baken nabij de kraal van Gedeni; van daar westwaarts tot bij een ander baken; van daar steeds westwaarts tot bij een ander baken op een heuvel bij de bron van een kloofje; van daar langs deze kloof af tot bij de vereniging daarvan met de Buwastroom; van daar langs de Buwastroom af tot bij de vereniging daarvan met de Tinarivier; van daar langs de Tinarivier af tot waar het punt van de Ngcolo-bergrug daarop uitziet; van daar tot eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 10, Mdyobe.

Van de Ekron's Drift af aan de Tinarivier, noordwaarts langs de weg tot bij de weg van Mevrouw Kerr; van daar oostwaarts langs deze weg tot bij het school baken; van daar zuidwaarts langs de schoolgrenslijn tot bij de kei-appelboom; van daar noordwaarts steeds langs de school grenslijn tot bij een klipkopje nabij de kraal van Mnyazi; van daar in een oostelijke richting langs de zuidelijke kant van de Mzembe-bergrug tot bij een baken op de Buwaschool-weg; van daar in een rechte lijn passerende een weinig rechts van de kraal van Ngongomana tot in een kloof; van daar langs deze kloof op tot bij de bron daarvan; van daar zuidwaarts langs de oostelijke rand van de bergrug tot bij een baken bij de bron van een kloofje; van daar langs dit kloofje af tot bij de vereniging daarvan met de Buwastroom; van daar langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Tinarivier; van daar langs deze kloof op tot bij Ekron's Drift eerstgenoemd.

Lokatie No. 11, Toleni.

Van de kei-appelboom af op de Malashe-bergrug uitziende op de vereniging van de Bubesi- en Tolenistroom langs de noordelijke helling van die bergrug, insluitende de kralen van Malashe en Nkosana tot bij de bron van de donga bij de kraal van Nkosana; van daar in een rechte lijn tot bij een klipkopje nabij de kraal van Mnyazi; van daar in een rechte lijn tot bij het baken nabij de weg gaande naar de handelstatie van Kerr; van daar langs de weg totdat het het baken op de heuvel boven het landbouwterrein van Kerr bereikt; van daar in een westelijke richting tot bij het baken op de volgende bergrug; van daar tot bij een baken op de Mdumeni-bergrug; van daar langs de waterscheiding af van die bergrug tot bij de Tolenistroom; van daar tot bij de vereniging van de Toleni- en Bubesistroom; van daar tot bij eerstgenoemd punt.

Location No. 12, Edungu.

From the source of the Weyake Stream to its junction with the Bobo Stream; thence down that stream to its junction with the Tina River; thence down that river to its junction with the Umzimvubu River; thence up the Umzimvubu to its junction with the Ncudwini Stream; thence up that stream to its source; thence in a straight line to the Hokwana Hill overlooking it; thence in a southerly direction along the watershed of the Kancolo Ridge to the point above the source of the Weyake Stream; thence in a straight line to the point first named.

Location No. 13, Ngcolo.

From the point of the Ngcolo Ridge overlooking the Tina River where there is a beacon; thence along the southern crest of the said ridge in an easterly direction to the Sebeni Ridge; thence continuing along the western crest of the said ridge in a south-easterly direction to the Kancolo Ridge; thence continuing along the watershed of the said ridge to the point overlooking the source of the Weyake Stream; thence down the said stream to its junction with the Bobo Stream; thence down the Bobo to its junction with the Tina River; thence up the Tina to where it passes under the Ngcolo Hill; thence to the point first named.

Location No. 14, Cacadu.

From the junction of the Tshungwana and Umzimvubu Rivers to the point of the Papana Ridge overlooking it; thence along the watershed of the said ridge to a beacon on the said ridge; thence in a straight line to another beacon at the source of one of the middle sources of the Nyegqili Stream; thence down this stream to its junction with the Umzimvubu River; thence up that river to the point first named.

Location No. 15, Nowalala.

From the junction of the Xuxu and Umzimvubu Rivers; thence up the Xuxu to its junction with the Tsweleni Stream, up that stream to its source; thence in a straight line to the stones on the Mcakatiso Ridge below Mcali's Kraal; thence along the eastern crest of the said ridge until it reaches the tree above the source of the Mpafani Stream; thence in a straight line to that source; thence down the stream to its junction with the Umzimvubu River; thence up that river to the point first named.

Location No. 16, Nyokwene.

From the source of the Cotsho Stream, down that stream to its junction with the Umzimhlava River; thence down that river to its junction with the Umzimvubu River; thence up the Umzimvubu River to its junction with the Maquma Stream; thence up that stream to its source; thence in a straight line to the point first named.

Location No. 17, Tabankulu.

From the source of the Mfula Stream down to its junction with the Cetshana Stream, up the Cetshana to its source; thence to the source of the Coto; thence down the Coto to the Umzimhlava River; thence down that river to its junction with the Cotsho; thence up the Cotsho to its source; thence to the source of the Maquma Stream; thence down the Maquma to its junction with the Umzimvubu River; thence up that river to its junction with the Tshumi Stream; thence up that stream to its source; thence to the source of the Mfula Stream.

Location No. 18, Caba.

From the Bonxa Hill down the spur called the Nqamangweni to the Caba Stream, across this stream and along the watershed of the Ndabazinkulu Ridge to the top of the Ndabazinkulu Knoll; thence in an easterly direction along the watershed of the ridge to the Mabikitshe Knoll; thence in a south-easterly direction along the watershed of the ridge to the source of the Gwanxu Stream near Ntabeni's old kraal; thence in a westerly direction along the watershed of the Mgwedashe Ridge; thence along this watershed and the watershed of the Kalankomo Ridge; thence in a straight line across the Mnyameni Stream to the neck on the western side of the Nqalu Hill; thence up that hill to the source of the Bushula Stream; thence down that stream to its junction with the Umzimvubu River; thence up that river to where it passes under the Mgwenyama Ridge near the junction of the Caba Stream; thence along that ridge to the top of the knoll overlooking the Noxungushe Stream where there is a beacon; thence down that knoll in a straight line to a beacon on the sledge road; thence eastward along that road to the top of the Ngwenyama Ridge where there is a beacon; thence along that ridge to the point first named.

Location No. 19, Zulu.

From the summit of the Bonxa Hill westward along the watershed and then down a spur called the Nqamangweni to the Caba Stream; across this stream and up the watershed of the Ndabazinkulu Ridge to the top of the Ndabazinkulu Knoll; thence in an easterly direction along the watershed of the ridge to the Mabikitshe Knoll; thence still in an easterly direction along the watershed of the ridge to the beacon on the slope of the Sikubesi Knoll; thence to a beacon on the Ndakeni Ridge; thence northward along the Ndakeni Ridge to the Caba Stream, across that stream and up the spur to the beacon on the Qulu Knoll; thence in a straight line to the beacon on the Zanga Knoll; thence in a straight line to the summit of the Bonxa Hill first named.

Location No. 20, Umzimvubu.

From the point of the Galagaxa Hill overlooking the Umzimvubu River, along the watershed of that ridge to Mapini's Kraal where there is a beacon; thence along the old wagon road in a

Lokatie No. 12, Edungu.

Van de bron af van de Weyakestroom tot bij de vereniging daarvan met de Bobostroom; van daar langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Tinarivier; van daar langs deze rivier af tot bij de vereniging daarvan met de Umzimvuburivier; van daar langs de Umzimvuburivier af tot bij de vereniging daarvan met de Ncudwinistroom; van daar langs die stroom op tot bij de bron daarvan; van daar in een rechte lijn tot bij de Hokwana-heuvel daarop uitziende; van daar in een zuidelijke richting langs de waterscheiding van de Kancolo-bergrug tot bij een punt boven de bron van de Weyakestroom; van daar in een rechte lijn tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 13, Ngcolo.

Van het punt af van de Ngcolo-bergrug uitziende op de Tina-rivier waar er een baken is; van daar langs de zuidelijke kam van de genoemde bergrug in een oostelijke richting tot bij de Sebeni-bergrug; van daar steeds voort langs de westelijke kam van de genoemde bergrug in een zuidoostelijke richting, tot bij de Kancolo-bergrug; van daar steeds voort langs de waterscheiding van de genoemde bergrug tot bij het punt uitziende op de bron van de Weyakestroom; van daar langs de genoemde stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Bobostroom; van daar langs de Bobostroom af tot bij de vereniging daar met de Tinarivier; van daar langs de Tina op tot waar het beneden de Ngcolo-heuvel passeert; van daar tot eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 14, Cacadu.

Van de vereniging af van de Tshungwana- en Umzimvuburivier tot bij het punt uitziende op de Papana-bergrug; van daar langs de waterscheiding van de bergrug voormeld tot bij een baken op de bergrug voormeld; van daar in een rechte lijn tot bij een ander baken en tot bij de bron van een van de middenbronnen van Nyegqilistroom; van daar langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Umzimvuburivier; van daar langs deze rivier op tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 15, Nowalala.

Van de vereniging af van de Xuxu- en Umzimvuburivier; van daar langs de Xuxu op tot bij de vereniging daarvan met de Tswelenistroom, langs deze stroom op tot bij de bron daarvan; van daar in een rechte lijn tot bij de klippen op de Mcakatiso-bergrug beneden de kraal van Mcali; van daar langs de oostelijke kam van de bergrug voormeld tot bij de boom boven de bron van de Mpafanistroom; van daar in een rechte lijn tot bij die bron; van daar langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Umzimvuburivier; van daar langs deze rivier op tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 16, Nyokwene.

Van de bron af van de Cotshostroom, langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Umzimhlavarivier; van daar langs deze rivier af tot bij de vereniging daarvan met de Umzimvuburivier; van daar langs de Umzimvuburivier op tot bij de vereniging daarvan met de Maqumastroom; van daar langs deze stroom op tot bij de bron daarvan; van daar in een rechte lijn tot bij het punt eerstgenoemd.

Lokatie No. 17, Tabankulu.

Van de bron af van de Mfulastroom tot bij de vereniging daarvan met de Cetshanastroom, langs de Cetshanastroom op tot bij de bron daarvan; van daar tot bij de bron van de Coto; van daar langs de Coto af tot bij de Umzimhlavarivier; van daar langs deze rivier af tot bij de vereniging daarvan met de Cotsho; van daar langs de Cotsho op tot bij de bron daarvan; van daar tot bij de bron van de Maqumastroom; van daar langs de Maquma af tot bij de vereniging daarvan met de Umzimvuburivier; van daar langs deze rivier op tot bij de vereniging daarvan met de Tshumistroom; van daar langs die stroom op tot bij de bron daarvan; van daar tot bij de bron van de Mfulastroom.

Lokatie No. 18, Caba.

Vanaf de Bonxa-heuvel, langs de spoor, welke genoemd wordt de Nqamangweni, af tot bij de Cabastroom, over deze stroom en langs de waterscheiding van de Ndabazinkulu-bergrug tot op de top van de Ndabazinkulu-heuvel; van daar in een oostelijke richting langs de waterscheiding van de bergrug tot bij de Mabikitshe-heuvel; van daar in een zuidoostelijke richting langs de waterscheiding van de bergrug tot bij de bron van de Gwanxustroom nabij de oude kraal van Ntabeni; van daar in een westelijke richting langs de waterscheiding van de Mgwedashe-bergrug; van daar langs deze waterscheiding en de waterscheiding van de Kalankomo-bergrug; van daar in een rechte lijn over de Mnyamenistroom tot bij de nek aan de westelijke zijde van de Nqalu-heuvel; van daar die heuvel op tot bij de bron van de Bushulastroom; van daar langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met Umzimvuburivier; van daar langs deze rivier op, tot waar dit beneden de Mgwenyama-bergrug passeert nabij de vereniging van de Cabastroom; van daar langs de bergrug tot op de top van de heuvel uitziende op de Noxungushestroom waar er een baken is; van daar langs die heuvel af in een rechte lijn tot bij een baken aan de sleeweg; van daar oostwaarts langs deze weg tot op de top van de Ngwenyama-bergrug waar er een baken is; van daar langs deze bergrug tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 19, Zulu.

Vanaf de kruin van de Bonxa-heuvel westwaarts langs de waterscheiding en van daar langs een spoor af welke de Nqamangweni genoemd wordt tot bij de Cabastroom, over deze stroom en langs de waterscheiding op tot bij de Ndabazinkulu-bergrug en verder tot op de top van de Ndabazinkulu-heuvel; van daar in een oostelijke richting langs de waterscheiding van de bergrug tot bij de Mabikitshe-heuvel; van daar steeds in een oostelijke richting langs de waterscheiding van de bergrug tot bij het baken aan de helling van de Sikubesi-heuvel; van daar tot bij een baken op de Ndakeni-bergrug; van daar noordwaarts langs de Ndakeni-bergrug tot bij de Cabastroom, over die stroom en met het spoor op tot bij het baken op de Qulu-heuvel; van daar in een rechte lijn tot bij het baken op de Zanga-heuvel; van daar in een rechte lijn tot op de kruin van de Bonxa-heuvel eerstgenoemd.

Lokatie No. 20, Umzimvubu.

Van het punt af van de Galagaxa-heuvel uitziende op de Umzimvuburivier langs de waterscheiding van die bergrug tot bij de kraal van Mapini waar er een baken is; van daar langs

northerly direction to the wire fence on the Pondo Border; thence along the wire fence in a westerly direction to the Umzimvubu River; thence down that river to the point first named.

Location No. 21, Ngozi.

From a point on the Umzimvubu River under the Simakade Ridge; thence eastward along the watershed of that ridge to a point of it near the junction of the Gatshana and Nqoki Streams; thence in a straight line to the said junction; thence up the Gatshana Stream to its source; thence to the top of the Kalankomo Ridge; thence south-eastward along the watershed of the Mgwedashe Ridge to one of the sources of the Gwanxu Stream near Ntabeni's old kraal; thence down this stream to its junction with the Mzwakazi Stream; thence down this stream to its junction with the Umzimvubu River; thence up that river to the first point.

Location No. 22, Msukeni.

From the junction of the Umzimvubu and Mzwakazi Streams up the latter to its junction with the Gwanxu Stream; thence up this stream to its source near Ntabeni's old kraal; thence eastward along the watershed of the ridge to the summit of the Mabikitshe Knoll; thence still eastward along the watershed of the ridge to the summit of the Sikubesi Knoll at a beacon stone; thence in a straight line south-eastward across the ravine to the beacon on the summit of the knoll near the main wagon road; thence still in a south-easterly direction along the watershed of a spur of the Tabankulu Mountain to its summit; thence southward along the western edge of the Tabankulu Mountain to the source of the Tshumi Stream; thence down this stream to its junction with the Umzimvubu River; thence up this river to the first point named.

Location No. 23, Ngcabela.

From the source of the Gatshana Stream, down it to its junction with the Nqoki Stream; thence in a straight line to the top of the Simakade Ridge; thence along that ridge taking the spur which divides Magatyana and Mdlovuza's Kraals to the Umzimvubu River; thence up that river to its junction with the Bushula Stream; thence up that stream to its source on the Nqalu Hill; thence down that hill to the neck on the western side of the hill; thence in a straight line across the Mnyameni Stream to the Kalankomo Ridge; thence along the watershed of that ridge in an easterly direction to the point overlooking the source of the Gatshana Stream; thence to the point first named.

Location No. 24, Mnceba.

From the source of the Matshatshaseni Stream to its junction with the Mgqumangwe Stream, down this stream to its junction with the Mnceba River; thence down the Mnceba to the junction of the Ngwemnyama Stream; thence up this stream to where the sledge road crosses it; thence up a steep hill along the said road in an easterly direction to the source of the Noxungushe Stream; thence down the Noxungushe to its junction with the Mnceba River; thence down the Mnceba to the beacon on its bank; thence to the beacon on Sidinani's Hill, continuing along the row of beacons past Sidinani's Kraal to the one on the Mcetyana Stream; thence up that stream to the wire fence of the Pondo Border along that fence in a westerly direction to the old wagon road leading to Tshungwana; thence southerly along the old wagon road to where it passes near one of the sources of the Matshatshaseni Stream where there is a beacon; thence to that source, viz., to point first named.

Location No. 25, Ngwemnyama.

From the source of the Matshatshaseni Stream to its junction with the Ngqumangwe Stream, down this stream to its junction with the Mnceba River; thence down the Mnceba to its junction with the Ngwemnyama Stream; thence up this stream to where the sledge road crosses it; thence up a steep hill along the said road in an easterly direction to a beacon below a knoll on the Ngwemnyama Ridge; thence in a straight line in a southerly direction to the top of this knoll where there is a beacon; thence still southerly along the watershed of this ridge to the point overlooking the Umzimvubu River near the junction of the Caba Stream; thence along the watershed to the Umzimvubu River; thence up the Umzimvubu River to where the Galakaxa Hill overlooks it; thence along the watershed of the Galakaxa Ridge to Mapini's Kraal where there is a beacon; thence northerly along the old wagon road to where it passes near one of the sources of the Matshatshaseni Stream where there is a beacon; thence to that source, viz., the point first named.

Location No. 26, Papana.

From the junction of the roads leading to Mount Frere and Mrs. Kerr's, up that road leading to Mount Frere to a point just below the Papani Ridge; thence along a footpath which passes up the slope to top of range, along this until it slopes down to meet an old wagon road passing below the Mpitshini shop; then along this road to its junction with the road from Mrs. Kerr's; thence along this road to the point first mentioned; then from a beacon on the wagon road to Mount Frere in a straight line to the stony kopje behind Mnyazi's Kraal; thence following the southern edge of the Mzembe Ridge to a beacon on the Buwa School wagon road; thence in a straight line passing a little to the right of Ngogomani's Kraal to the left fork of the Buwa Stream; thence to junction with main stream, up this to source at wagon road to Mount Frere; thence along the wagon road to the point first mentioned.

de oude weg in een noordelijke richting tot bij een draadheining op de Pondo grens; van daar langs de draadheining in een westelijke richting tot bij de Umzimvuburivier; van daar langs deze rivier af tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 21, Ngozi.

Vanaf een punt aan de Umzimvuburivier beneden de Simakade-bergrug; van daar oostwaarts langs de waterscheiding van die bergrug tot bij een punt daarvan nabij de vereniging van de Gatshana- en Nqokistroom; van daar in een rechte lijn tot bij de genoemde vereniging; van daar langs de Gatshanastroom op tot bij de bron daarvan; van daar tot op de top van de Kalankomo-bergrug; van daar zuidoostwaarts langs de waterscheiding van de Mgwedashe-bergrug tot bij een van de bronnen van de Gwankustroom nabij de oude kraal van Ntabeni; van daar langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Mzwakazistroom; van daar langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Umzimvuburivier; van daar langs die rivier op tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 22, Msukeni.

Vanaf de vereniging van de Umzimvubu- en Mzwakazistroom langs laatstgenoemde op tot bij de vereniging daarvan met de Gwanxustroom; van daar langs deze stroom op tot bij de bron daarvan nabij de oude kraal van Ntabeni; van daar oostwaarts langs de waterscheiding van de bergrug tot op de kruin van de Mabikitshe-heuvel; van daar steeds oostwaarts langs de waterscheiding van de bergrug tot op de kruin van de Sikubesi-heuvel bij een klipbaken; van daar in een rechte lijn zuidoostwaarts over de kloof tot bij het baken op de kruin van de heuvel nabij de hoofdweg; van daar steeds in een zuidoostelijke richting langs de waterscheiding van een spoor van de Tabankulu-berg tot op de kruin daarvan; van daar zuidwaarts langs de westelijke kant van de Tabankulu-berg, tot bij de bron van de Tshumistroom; van daar langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Umzimvuburivier; van daar langs deze rivier op tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 23, Ngcabela.

Vanaf de bron van de Gatshanastroom, daarmede af tot bij de vereniging daarvan met de Nqokistroom; van daar in een rechte lijn tot op de top van de Simakade-bergrug; van daar langs die bergrug, nemende de loop welke de kralen van Magatyana en Mdlovuza verdeelt tot bij de Umzimvuburivier; van daar langs die rivier op tot bij de vereniging daarvan met de Bushulastroom; van daar langs deze stroom op tot bij de bron daarvan op de Nqalu-heuvel; van daar langs deze heuvel af tot bij de nek op westelijke kant van de heuvel; van daar in een rechte lijn over de Mnyamenistroom tot bij de Kalankomo-bergrug; van daar langs de waterscheiding van die bergrug in een oostelijke richting tot bij het punt uitzijnde op de bron van de Gatshanastroom; van daar tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 24, Mnceba.

Vanaf de bron van de Matshatshasenistroom tot bij de vereniging daarvan met de Mgqumangwestroom langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Mncebarivier; vandaar langs de Mnceba af tot bij de vereniging met de Ngwemyanastroom; van daar langs deze stroom op tot waar de sleeweg dit kruist; van daar een steile heuvel op langs de weg voormeld in een oostelijke richting tot bij de bron van de Noxungushestroom; van daar langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Mncebarivier, langs deze rivier af tot bij het baken aan de oever daarvan; van daar tot bij het baken op de Sidinani-heuvel, voorts langs een rij bakens de kraal van Sidinani voorbij tot bij een daarvan aan de Mcetyanastroom; van daar langs deze stroom op tot bij de draadheining van de Pondogrens langs deze heining in een westelijke richting tot bij de oude weg gaande naar Tshungwana; van daar in een zuidelijke richting langs de oude weg tot waar het nabij een van de bronnen passeert van de Matshatshasenistroom waar er een baken is; van daar tot bij die bron, namelijk, eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 25, Ngwemnyama.

Vanaf de bron van de Matshatshasenistroom tot bij de vereniging daarvan met de Ngqumangwestroom, langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Mncebarivier; van daar langs de Mnceba af tot bij de vereniging daarvan met de Mgwemnyamastroom; van daar langs die stroom op tot waar het de sleeweg kruist; van daar langs een steile heuvel op met de genoemde weg in een oostelijke richting tot bij een baken beneden een heuvel op de Ngwemnyama-bergrug; van daar in een rechte lijn in een zuidelijke richting tot op de top van deze heuvel waar er een baken is; van daar steeds zuidwaarts langs de waterscheiding van deze bergrug tot bij het punt uitzijnde op de Umzimvuburivier nabij de vereniging van de Cabastroom; van daar langs de waterscheiding tot bij de Umzimvuburivier; van daar langs de Umzimvuburivier op tot waar men uitziet op de Galakaxa-heuvel; van daar langs de waterscheiding van de Galakaxa-bergrug tot bij de kraal van Mapini waar er een baken is; van daar zuidwaarts langs de oude weg tot waar het nabij een van de bronnen passeert van de Matshatshasenistroom waar er een baken is; van daar tot bij de bron, t.w. het eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 26, Papana.

Vanaf de vereniging van de wegen gaande naar Mount Frere en Mevrouw Kerr, langs die weg gaande naar Mount Frere tot bij een punt even beneden de Papani-bergrug; van daar langs een voetpad hetwelk tegen de helling naar de kruin van de bergrug gaat, langs dit pad totdat het afdaalt en een oude weg ontmoet welke beneden de winkel van Mpitshini passeert, langs deze weg tot bij de vereniging daarvan met de weg van Mevrouw Kerr; van daar langs deze weg tot bij eerstgenoemd punt, en van een baken af langs de weg naar Mount Frere in een rechte lijn tot bij het klipkopje achter de kraal van Mnyazi; van daar volgende de zuidelijke kant van de Mzembe-bergrug tot bij een baken aan de Buwaschool-weg; van daar in een rechte lijn passerende een weinig rechts van de kraal van Ngogomani, naar de linkervork van de Buwastroom; van daar tot bij de vereniging met de hoofdstroom, langs deze bron op met de weg naar Mount Frere; van daar langs de weg naar eerstgenoemd punt.

Location No. 27, Ntlamvini.

From the beacon on Bonxa Hill westward for a short distance until you strike the nearest source of the Jwili Stream; down this stream to its junction with the Mgalatsha Stream, up this stream through a vlei to its source on the ridge close to the wagon road; thence in a straight line to the first source of the Mbizana Stream, down this stream until it is called the Damba, down the Damba to its junction with a well-defined donga below Meth's trading station; then up this donga to the summit of the Kwababa Knoll; thence in a straight line to the first source of the Xametshata Stream; down this stream to its junction with the Nolishwa Stream; thence up the Nolishwa Stream taking its main stream, past a large stone to its source on the eastern crest of the Nolishwa Hill; thence south and south-westward along the crest of this hill till it strikes the Nozwelisa Ravine; down this ravine to its junction with the Caba Stream; thence down the Caba Stream to where it passes under the Qulu Point and is met by the Ndakeni Ridge; thence up the spur to the beacon on the Qulu Knoll; thence in a straight line to the summit of the Zanga Hill; thence in a straight line to the point first mentioned.

Location No. 28, Buwa.

From a point on the Buwa Stream opposite to the junction of a small ravine; up this ravine south-eastwards to a beacon at its source at a knoll; thence eastwards to another beacon; thence still eastward to another beacon near Gedeni's Kraal; thence northward to a beacon at the junction of two branches of the Ncumbestroom; thence still northward up the main branch to the junction of a small ravine; thence up this ravine to a beacon; thence northward to another beacon on a knoll just above Mkohlakali's Kraal; thence northward to another beacon just below Nyatela's Kraal; thence in a straight line westward to a small ravine; thence down this ravine to the main fork of the Buwa Stream; down this stream to the junction of the left fork; then up this fork to the junction of a small ravine whose source is a little to the left of Ngogomani's Kraal; up this ravine to its said source; thence southward along the eastern fringe of a ridge to a beacon at the source of a small ravine; thence down this ravine to its junction with the Buwa Stream; thence up this stream to the first point named.

* No. 1382.]

[22nd October, 1919.

It is notified that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the appointment of Edward Barrett, Esquire, as Acting Secretary for Native Affairs, and Lieut.-Colonel Godfrey Archibald Godley, C.B.E., as Acting Under-Secretary for Native Affairs, with effect from the 1st August, 1919.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,

Acting Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 1372.]

[14th October, 1919.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section four of Act No. 43 of 1916, to revoke the authority to solemnize marriages, including those of natives, in the Province of Natal, conferred upon Brigadier William Thomas Maxfield of the Salvation Army, he having ceased to be an officer of the Salvation Army.

* No. 1373.]

[15th October, 1919.

The post of Honorary Vice-Consul for Portugal at Pietersburg, Transvaal, has been abolished.

* No. 1378.]

[17th October, 1919.

It is hereby notified that the appointment of Mr. C. W. Giovanetti as Vice-Consul of Italy at Pretoria has been confirmed.

* No. 1402.]

[23rd October, 1919.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section seventy-three (1) of the Public Service and Pensions Act, No. 29 of 1912, to approve of the following amendment being made to Chapter VI of the Public Service Regulations, with effect from the 1st November, 1919:—

The addition to Schedule A and the insertion in Schedule B after the words "7s. 6d. per diem" of the following:—

"The above rates may be increased in each instance by 2s. 6d. per diem in the discretion of the head of the Department where an officer has been accommodated at an hotel."

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

A. DE V. BRUNT,

for Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

* No. 1379.]

[20th October, 1919.

Mr. Alfred Jeaffreson Brett has been appointed a Member of the Rand Water Board, under the provisions of section twelve of the Rand Water Board Incorporation Ordinance, No. 32 of 1903 (Transvaal), to represent the Transvaal Chamber of Mines, vice Mr. W. Gemmill, on leave.

Lokatie No. 27, Ntlamvini.

Vanaf het baken op de Bonxa-heuvel een kleine afstand westwaarts tot dat men komt bij de naaste bron van de Jwilistroom, langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Mgalatshastroom, langs deze stroom op door een vlei tot bij de bron daarvan op de bergrug nabij de weg; van daar in een rechte lijn tot bij de eerste bron van de Mbizanaastroom, langs deze stroom af tot hij genoemd wordt de Damba, langs de Damba af tot bij de vereniging daarvan met een goedomschreven donga beneden de handelstatie van Meth; van daar langs deze donga op tot op de kruin van de Kwababa-heuvel; van daar in een rechte lijn tot bij de eerste bron van de Xametshatastroom, langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Nolishwaastroom; van daar langs de Nolishwaastroom op, nemende de voornaamste stroom daarvan bij een grote klip voorbij tot bij de bron daarvan op de oostelike kam van de Nolishwa-heuvel; van daar zuid- en zuidwestwaarts langs de kam van deze heuvel tot waar die komt aan de Nozwelisa-kloof, langs deze kloof af tot bij de vereniging daarvan met de Cabastroom; van daar langs de Cabastroom af tot waar die onder het Qulu punt passeert, en ontmoet wordt door de Ndakeni-bergrug; van daar langs de spoor op tot bij het baken op de Qulu-heuvel; van daar in een rechte lijn tot op de kruin van de Zanga-heuvel; van daar in een rechte lijn tot bij eerstgenoemd punt.

Lokatie No. 28, Buwa.

Vanaf een punt aan de Buwaastroom tegenover de vereniging van een kloofje, langs deze kloofje op zuidwaarts, tot bij een baken bij de bron daarvan op een heuvel; van daar westwaarts tot bij een ander baken; van daar steeds oostwaarts tot bij een ander baken, nabij de kraal van Gedeni; van daar noordwaarts tot bij een baken bij de vereniging van twee takken van de Ncumbestroom; van daar steeds noordwaarts langs de voornaamste tak op tot bij de vereniging van een kloofje; van daar langs deze kloof op tot bij een baken; van daar noordwaarts tot bij een ander baken op een heuvel even boven de kraal van Mchklakali; van daar noordwaarts tot bij een ander baken even beneden de kraal van Nyatela; van daar in een rechte lijn westwaarts tot bij een kloofje; van daar langs dit kloofje af tot bij de voornaamste vork van de Buwaastroom, langs deze stroom af tot bij de vereniging van de linker vork, langs deze vork op tot bij de vereniging van een kloofje waarvan de bron een weinig links is van de kraal van Ngogomani, langs deze kloof op het bij de genoemde broei; van daar zuidwaarts langs de oostelike kant van de bergrug tot bij een baken bij de bron van een kloofje; van daar langs dit kloofje af tot bij de vereniging daarvan met de Buwaastroom; van daar langs deze stroom op tot bij eerstgenoemd punt.

* No. 1382.]

[22 Oktober 1919.

Hierbij wordt bekendgemaakt, dat het Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd heeft de aanstelling goed te keuren van de Weledele Heer Edward Barrett als Waarnemende Sekretaris voor Naturellezaken en Luit.-kolonel Godfrey Archibald Godley, C.B.E., als Waarnemende Ondersekretaris voor Naturellezaken, met ingang van 1 Augustus 1919.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goevernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE,

Waarnemende Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 1372.]

[14 Oktober 1919.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaagd om, ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid om huwelike, insluitende die tussen naturelle, in te sien binne die Provinsie Natal, wat Brigadier William Thomas Maxfield van die Heilleër verleen is, te herroep, aangesien hij nie langer 'n offiser van die Heilleër is nie.

* No. 1373.]

[15 Oktober 1919.

Die pos van Erevisekonsul vir Portugal te Pietersburg, Transvaal, is afgeskaf.

* No. 1378.]

[17 Oktober 1919.

Hierbij wordt bekendgemaak dat die aanstelling van Mnr. C. W. Giovanetti als Visekonsul van Italië te Pretoria bekrachtig is.

* No. 1402.]

[23 Oktober 1919.

Ter algemene informasie word hierbij bekendgemaak dat dit Sij Eksellensie die Goeverneur-generaal behaagd het om, ooreenkomstig artikel drie-en-sewentig (1) van die Staatsdiens- en Pensioenwet, No. 29 van 1912, goed te keur dat die volgende wijsing van Hoofstuk VI van die Staatsdiensregulasies sal geskied met ingang vanaf 1 November 1919:—

Die bijvoeging tot Schedule A en die invoeging in Schedule B na die woorde "27s. 6d. per dag" van die volgende:—

"Bostaande tarief kan vermeerder word in ieder geval met 2s. 6d. per dag naar goedvinding van die hoof van die departement waar een ambtenaar in een hotel losies verskaf word."

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goevernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. DE V. BRUNT,

vir Sekretaris vir Volksgeondheid.

Departement van Volksgeondheid, Pretoria.

* No. 1379.]

[20 Oktober 1919.

Ooreenkomstig die bepalinge van artikel twaalf van die Rand-waterraad Inlijwingsordonnansie, No. 32 van 1903 (Transvaal), is Mnr. Alfred Jeaffreson Brett aangestel als Lid van die Rand-waterraad, om die Chamber of Mines van die Transvaal te verteenwoordig, in die plek van Mnr. W. Gemmill afwesig op verlof.

* No. 1394.]

[22nd October, 1919.

The Minister of Public Health hereby notifies that until further notice the following shall be deemed to be additional "infected areas" within the meaning of the Typhus Regulations published under Government Notice No. 743 dated the 11th June, 1918:—

Sundu's Location No. 6, known as Gungulu, Location No. 2, Lower Indawana, and farm Rooipoort, Umzimkulu; farms Zandfontein, Vluitjes Krantz, and Fairview, Mount Currie, Cape Province.

* No. 1395.]

[22nd October, 1919.

The Minister of Public Health hereby cancels the notification in Government Notices No. 658 of the 20th May, 1919, and No. 1055 of the 12th August, 1919, of the following as "infected areas" within the meaning of the Typhus Regulations published under Government Notice No. 743 dated the 11th June, 1918, respectively:—

Farms Doornkloof and Zuiverfontein, Fort Beaufort, Cape Province.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1380.]

[21st October, 1919.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1919, to 30th September, 1919.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1394.]

[22 Oktober 1919.

Die Minister van Volksgesondheid maak hierbij bekend dat tot nadere kennisgewing die volgende sal beskou word als addisionele "besmette gebiede" volgens bedoeling van die Tyfus-regulasies, gepubliseer onder Goewernementskennisgewing No. 743, dd. 11 Junie 1918:—

Sundu se Lokasie No. 6, bekend als Gongululu, Lokasie No. 2, Onder Indawana, en die plaas Rooipoort, Umzimkulu; die plase Zandfontein, Vluitjes Krantz en Fairview, Mount Currie, Kaapse Provinsie.

* No. 1395.]

[22 Oktober 1919.

Die Minister van Volksgesondheid trek hierbij terug die afkondiging respektiewelik in Goewernementskennisgewinge Nos. 658 van 20 Mei 1919 en 1055 van 12 Augustus 1919, van die volgende als "besmette gebiede" volgens bedoeling van die Tyfus-regulasies, gepubliseer onder Goewernementskennisgewing No. 743, dd. 11 Junie 1918:—

Die plase Doornkloof en Zuiverfontein, Fort Beaufort, Kaapse Provinsie.

DEPARTEMENT VAN FINANCIËN.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliseerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financien.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 1380.]

[21 Oktober 1919.

Staat van Inkomsten en Leningsterugbetalingen, ontvangen gedurende het tijdperk 1 April 1919 tot 30 September 1919.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financien.

Thesaurie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	Estimates— Begroting, 1919-20.	1/9/19—30/9/19.	1/4/19—30/9/19.	1/4/18—30/9/18.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Customs	Invoerrecht	5,130,000	4,90,706 11 8	2,587,954 16 5	3,241,690 3 10
Excise	Aksijns	1,483,000	103,970 10 4	770,784 13 0	577,833 2 1
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen—				
Posts	Posterijen	1,170,000	110,269 19 0	624,835 1 5	608,055 18 10
Telegraphs	Telegrafen	420,000	39,903 15 1	224,432 8 1	201,096 2 8
Telephones	Telefoonen	480,000	26,792 3 3	198,088 9 2	173,561 0 2
Mining—	Mijnwezen—				
Diamond Mines	Diamantmijnen	420,000	308 6 11	153,161 10 11	155,053 12 2
Other Mines	Anders Mijnen	10,000	—	Dr. 662 12 5	Dr. 151 16 0
Licences and Mynpacht Dues	Licenties en Mynpachtrechten	253,000	10,501 10 3	132,186 18 8	130,610 1 5
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamanten	800,000	161,984 10 6	709,177 2 6	179,779 11 10
Licences	Licenties	110,000	1,916 7 11	17,037 5 5	13,485 0 3
Stamp Duties and Fees	Zegelrechten en Fooien	670,000	71,082 14 10	392,718 15 10	324,417 19 7
Income Tax—	Inkomstebelasting—				
Normal, Super, and Dividend Tax	Gewone-, Super- en Dividendbelasting	4,100,000	157,182 6 6	1,621,520 7 1	1,449,130 10 0
Estate and Succession Duty	Boedel- en Successierechten	240,000	24,713 4 9	115,381 19 8	128,021 2 2
Native Taxes	Naturelebelastingen	830,000	81,933 9 6	576,479 19 1	595,708 3 10
Native Pass and Compound Fees	Naturelepassgelden en Compoundfooien	40,000	3,370 18 6	18,038 10 6	25,013 6 0
Quitrent and Farm Taxes	Erfpacht en Plaatsbelastingen	150,000	8,747 15 7	55,301 1 5	57,634 11 0
Forest Revenue	Bosinkomsten	109,000	10,402 13 5	66,806 5 5	39,966 14 1
Rents	Huren	119,000	9,592 12 9	44,726 7 5	50,417 4 6
Interest—	Rente—				
On Railways and Harbours Loan	Op Spoorwegen en Havenis Lening-				
Capital	kapitaal	3,703,000	304,302 17 9	1,845,848 6 0	1,797,398 14 9
On Government Loans and Invest-	Op Goewernementsleningen en Uit-				
ments of Cash Balances	lening van Kontant Saldo's	574,000	115,771 5 7	345,027 8 10	295,388 18 3
Fines and Forfeitures	Boeten en Verbeurdverklaringen	200,000	20,050 19 5	100,024 15 1	90,039 7 0
Departmental Receipts	Departementale Ontvangsten	510,000	68,534 12 5	264,045 11 3	246,941 6 6
Recoveries of Advances	Terugbetaalde Uitschotten	42,000	4,403 15 2	12,881 12 3	—
Miscellaneous	Diversen	55,000	8,516 17 10	20,624 10 6	30,138 5 4
Excess Profits Duty	Ekstra Winstbelasting	1,350,000	87,323 9 11	486,027 17 10	303,941 15 4
		22,968,000	1,912,283 8 10	11,382,449 1 4	10,715,170 15 7
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>				
Bewaarplaats (Government's share)	Bewaarplaats (Goewernements deel)	97,000	25,725 12 0	35,246 2 0	46,534 13 2
Gold Mines (Leases)	Goudmijnen (Huurkontrakten)	360,000	776 0 0	17,891 5 11	Dr. 4,215 0 0
Sales of Crown Lands	Verkoop van Kroonlanden	200,000	13,076 11 0	92,411 17 5	92,133 18 10
Miscellaneous	Diversen	575,000	57,256 6 3	239,469 0 7	234,260 7 5
		1,232,000	96,834 9 3	385,018 5 11	368,713 19 5
Total Revenue Receipts, including Loan Recoveries	Totale Inkomsten, insluitende Leningsterugbetalingen	24,200,000	2,009,117 18 1	11,767,467 7 3	11,083,884 15 0
Reconciliation with Statement pub- lished under Government Notice No. 1305 in Union Government Gazette of 4th October, 1919—	Overeenstemming met Staat gepubli- ceerd onder Goewernements Kennis- geving No. 1305 in Unie Staats- koerant van 4 Oktober 1919—				
In transit 31st March, 1919	Onderweg 31 Maart 1919	—	—	325,413 13 5	—
In transit 31st August, 1919	Onderweg 31 Augustus 1919	—	25,220 2 9	—	—
Collections as above	Gekolleteerd als boven	—	2,009,117 18 1	11,767,467 7 3	—
		—	2,034,338 0 10	12,092,881 0 8	—
In transit at 30th Sept., 1919	Onderweg 30 Sept. 1919	—	95,813 7 8	95,813 7 8	—
Received into Exchequer	Door Schatkist Ontvangen	—	1,938,524 13 2	11,997,067 13 0	—

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1919, TO 30th SEPTEMBER, 1919.
STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTEN-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIËS), VAN AF 1 APRIL 1919 TOT 30 SEPTEMBER 1919.

HEADS OF REVENUE. HOOFDEN VAN INKOMSTEN.	CAPE OF GOOD HOPE. KAAP DE GOEDE HOOP.			NATAL.			TRANSVAAL.			ORANGE FREE STATE. ORANJE VRIJSTAAT.			TOTALS.—TOTALEN.		
	Estimates Begroting 1919-20.	1/9/19-30/9/19	1/4/19-30/9/19	Estimates Begroting 1919-20.	1/9/19-30/9/19	1/4/19-30/9/19	Estimates Begroting 1919-20.	1/9/19-30/9/19	1/4/19-30/9/19	Estimates Begroting 1919-20.	1/9/19-30/9/19	1/4/19-30/9/19	Estimates Begroting 1919-20.	1/9/19-30/9/19	1/4/19-30/9/19
<i>Sources of Revenue Transferred.</i> <i>Bronnen van Inkomsten Overgedragen.</i>	£	£ s. d.	£ s. d.	£	£ s. d.	£ s. d.	£	£ s. d.	£ s. d.	£	£ s. d.	£ s. d.	£	£ s. d.	£ s. d.
Auction Dues... ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35,000	462 10 6	29,449 11 8	35,000	462 10 6	29,449 11 8
Vendurechten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Entertainment Tax	50,000	4,837 12 2	27,810 8 5	15,000	1,618 5 7	11,034 19 5	—	—	—	4,000	599 1 4	2,656 19 5	69,000	7,054 19 1	41,502 7 3
Belasting op Vermakelikheden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fines and Forfeitures	4,500	242 10 1	2,072 11 7	500	131 15 0	986 2 11	20,000	2,525 3 6	13,009 2 2	3,500	290 7 0	1,495 16 4	28,500	3,189 15 7	17,563 13 0
Boeten en Verbeurdverklaringen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
*Licences (General, Liquor, other)... ..	243,167	3,698 6 3	76,422 17 6	50,000	1,066 10 11	24,062 7 7	253,000	2,678 7 0	43,157 19 9	50,000	1,092 11 4	23,132 14 6	596,167	8,535 15 6	166,775 19 4
Licenties (Algemeen, Drank, andere)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Taxes on Totalisators	12,000	1,248 12 7	8,670 7 5	18,000	1,001 14 5	13,905 2 1	22,500	2,478 16 11	14,128 9 3	—	—	—	52,500	4,729 3 11	36,703 18 9
Belastingen op Totalisators	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wheel Tax	—	—	—	12,000	477 12 0	3,198 4 10	—	—	—	20,000	1,255 16 11	17,401 9 3	32,000	1,733 8 11	20,599 14 1
Wielbelasting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Admission to Racecourses (Taxation)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ordinance, 1917... ..	—	—	—	—	—	—	10,000	742 9 0	5,979 14 0	—	—	—	10,000	742 9 0	5,979 14 0
Toegang tot Wedrenbaan (Belasting)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ordonantie, 1917	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Licensing of Bookmakers and Taxa- tion Ordinance, 1917	—	—	—	—	—	—	50,000	4,460 16 1	25,896 7 5	—	—	—	50,000	4,460 16 1	25,896 7 5
Licentiëring van Bookmakers en Belasting Ordonantie, 1917	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inhabited House Tax	—	—	—	—	—	—	80,000	32,837 2 3	49,645 7 6	—	—	—	80,000	32,837 2 3	49,645 7 6
Bewoonde Huisbelasting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bachelors Tax	—	—	—	—	—	—	28,000	11,579 12 0	18,019 11 6	—	—	—	28,000	11,579 12 0	18,019 11 6
Vrijgezellebelasting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Excess Profits Tax	—	—	—	—	—	—	—	660 19 0	4,680 1 0	—	—	—	—	660 19 0	4,680 1 0
Buitensporige Winsten Belasting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Miscellaneous... ..	43,000	6,407 1 1	27,138 8 5	37,300	3,708 4 9	18,713 4 7	59,300	1,121 15 7	6,792 7 6	53,500	8,972 2 3	31,865 11 3	193,100	20,209 3 8	84,509 11 9
Diversen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Immovable Property Tax	203,000	9,157 7 3	19,217 4 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	203,000	9,157 7 3	19,217 4 1
Vaste Eigendomsbelasting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Provincial Gold Profits Tax, 1918-19	—	—	—	—	—	—	177,000	43,049 1 5	222,440 4 5	—	—	—	177,000	43,049 1 5	222,440 4 5
Provinciale Goudwinstbelasting, 1918-19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Provincial Gold Profits Tax, 1919-20	—	—	—	—	—	—	160,000	—	—	—	—	—	160,000	—	—
Provinciale Goudwinstbelasting, 1919-20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tattersalls Tax	—	—	—	—	—	—	8,000	475 0 9	7,008 17 6	—	—	—	8,000	475 0 9	7,008 17 6
Belasting op Tattersalls	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Increment Value Duty Ordinance, 1919	—	—	—	—	—	—	30,000	4,880 18 3	7,309 12 8	—	—	—	30,000	4,880 18 3	7,309 12 8
Verhoogde, Waarde Belasting Ordo- nantie 1919	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Sources of Revenue Assigned.</i> <i>Bronnen van Inkomsten Toegevoegd.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Native Pass Fees	—	—	—	—	—	—	340,000	29,436 2 0	174,323 19 0	—	—	—	340,000	29,436 2 0	174,323 19 0
Naturellepasgelden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transfer Duty	250,000	39,374 16 9	182,150 1 11	80,000	10,875 2 3	52,599 11 11	150,000	21,627 13 8	104,026 7 1	90,000	15,119 4 5	73,066 12 11	570,000	86,996 17 1	411,842 13 10
Hererechten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS—TOTALEN	805,667	64,966 6 2	343,481 19 4	212,800	18,879 4 11	124,499 13 4	1,387,800	153,553 17 5	696,418 0 9	256,000	27,791 13 9	179,068 15 4	2,662,237	270,191 2 3	1,343,468 8 9

* Includes Liquor Licences which is Revenue Assigned.—Sluit in Dranklicenties die Toegevoegde Inkomsten zijn.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.
Sekretaris voor Financien.

* No. 1391.]

[22nd October, 1919.]

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Mr. Frank Oldfield, of Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, has submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond the warehouse herein described, viz., a brick, iron, and wood building under iron roof, containing one floor measuring 88 feet 7 inches by 42 feet 2 inches, Cape feet, situated in Zwartkops Street, North End, Port Elizabeth, the property of John Mackay Estate;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1392.]

[22nd October, 1919.]

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate in Zwartkops Street, North End, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, licensed by Government Notice No. 1296 of 26th October, 1916, for the free warehousing of general merchandise, in the name of Messrs. Oldfield & Pilkington, of Port Elizabeth;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 1393.]

[22nd October, 1919.]

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by notice appearing in the *Cape Government Gazette* dated the 17th April, 1903, permission was granted to Messrs. J. W. Weir & Company, of East London, in the Province of the Cape of Good Hope, for the use of certain premises, situate in Cambridge Street, East London, containing two floors, measuring 8149 square feet, for the securing and warehousing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has approved of the reduction of the bond space to an area of 4060 square feet for the purposes of the bonded warehouse.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

FRED. BLUNDELL,
Acting Secretary for Mines and Industries.
Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1313.]

[7th October, 1919.]

In accordance with the provisions of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908), Transvaal, it is notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging certain portion of the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, according to the plan filed in the Office of the Registrar of Mining Titles under No. R.M.T. 1371, and registered in the name of the Central Rand Freehold Proprietary, Limited.
M.M. 2977/17.

[4]

No. 1314.]

[7th October, 1919.]

In accordance with the provisions of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging the Government farm Peg No. 539, District Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province.
(M.M. 654/11.—M.C.E. 163/11.)

[4]

No. 1336.]

[8th October, 1919.]

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Surveyors' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 12th, 13th, and 14th November, 1919, at 9 a.m., at the South African School of Mines and Technology, Eloff Street, Johannesburg, and also, if found necessary, at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein.

The prescribed form of application for examination is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 30th October, 1919.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

* No. 1391.]

[22 Oktober 1919.]

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heer Frank Oldfield, van Port Elizabeth, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlot gevraagd heeft voor het opslaan van algemene koopmansgoederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een baksteen, ijzer en hout gebouw, onder ijzeren dak, bevattende één verdieping, metende 88 voet 7 duim bij 42 voet 2 duim, kaapse voet, gelegen in Zwartkopsstraat, Noordeinde, Port Elizabeth, zijnde eigendom van John Mackay Boedel;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913, op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrecht bij de eerste inklaring.

* No. 1392.]

[22 Oktober 1919.]

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen in Zwartkopsstraat, Noordeinde, Port Elizabeth, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1296 van 26 Oktober 1916, voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen, op naam van de heren Oldfield & Pilkington, van Port Elizabeth;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrecht de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

* No. 1393.]

[22 Oktober 1919.]

DOEANE KENNISGEVING.

GEWIJZIGDE AANWIJZING VAN ENTREPOT.

Nademaal bij kennisgeving voorkomende in de *Kaapse Goevernements Staatskoerant* van 17 April 1903, vergunning werd verleend aan de heren J. W. Weir en Kompanjie, van Oost-Londen, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, voor het gebruik van zeker gebouw gelegen in Cambridgestraat, Oost-Londen, bevattende twee verdiepingen metende 8149 vierkante voet, voor het in verzekerde bewaring houden en opslaan van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrecht bij de eerste inklaring;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat de Kommissaris van Invoerrecht, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, goedgevonden heeft de opslagruimte te verminderen tot een ruimte van 4060 vierkante voet voor de doeleinden van het entrepot.

DEPARTEMENT VAN MIJNWESE EN NIJWERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

FRED. BLUNDELL,
Waarnemende Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.
Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1313.]

[7 Oktober 1919.]

Overeenkomstig de bepalingen van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908 (Wet No. 35 van 1908), Transvaal, wordt mits deze bekendgemaakt, dat Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal voornemens is een zeker gedeelte van de plaats Doornfontein No. 24, Distrikt Johannesburg, Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, volgens de schetskaart opgeborgen op het kantoor van de Registrateur van Mijnbrieven onder No. R.M.T. 1371, en geregistreerd ten name van "The Central Rand Freehold Proprietary, Ltd.," als een publieke delverij te deproklameren.

No. 1314.]

[7 Oktober 1919.]

Overeenkomstig de bepalingen van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal voornemens is de Goevernementsplaats Peg No. 539, Distrikt Lijdenburg, Mijndistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 1336.]

[8 Oktober 1919.]

EKSAMEN VIR MIJNOPMETERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminators vir Mijnopmeterssertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 12, 13 en 14 November 1919, om 9 uur 's voormiddags, in die "South African School of Mines and Technology," Eloffstraat, Johannesburg, en, ook, indien nodig, op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek bij die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir eksamen wens in te gaan moet onder vermelding van die plaas waar hulle wens hulle eksamen te doen, hulle applikasies aan die Sekretaris tijdig instuur sodat hulle hem op of vóór 30 Oktober 1919 bereik.

Die volgende lys van eksamen-onderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die Sekretaris verstrek word.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Algebra, geometry, and plane trigonometry.
3. Geology.
4. Mine valuation.
5. Legal knowledge.

The candidate shall be required to show a specimen plan, accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

The above examination may be followed by a trial survey.

M.M. 1047/19.

[3]

No. 1360.]

[15th October, 1919.

It is hereby notified, that the Honourable the Minister for Mines and Industries, under the power vested in him by section fifteen of the Factories Act, 1918 (Act No. 28 of 1918), has been pleased to grant variation in regard to hours of work of certain employees in the undermentioned factory from the 1st October, 1919, to the 31st March, 1920, inclusive, subject to the provisions of the said section:—

Ref. No.	Name of Factory.	Number of Persons. Females.	Period.
F.R. 14	Argus Printing and Publishing Co., Capetown	25	6.45 p.m. to 9 p.m. on Saturdays, and 6 p.m. to 7 p.m. on Thursdays, from 1st October, 1919, to 31st March, 1920.

* No. 1377.]

[18th October, 1919.

With reference to Government Notice No. 36 of the 4th January, 1919, it is notified for general information that Frederick Jacob Stiglingh has been appointed Secretary to the Board, *vice* B. D. Steyn, resigned, and with effect from the 1st October, 1919.

M.M. 3297/16.

* No. 1400.]

[22nd October, 1919.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section nineteen of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), that notice has been given to Gerald Francois Mijndhardt, Box 13, Carolina, and Joachim Petrus de Clercq, Slaaihoek Mine, P.O. Airlie Station, as required by sub-section (1) of the said section nineteen, entitling them to peg on or before the 24th November, 1919, on the farm Mamre No. 84, District Carolina, Transvaal Province, thirty-two claims as a reward in respect of a discovery of gold made by them on the said farm.

M.M. 2330/19.—M.C.D. 395/19.

* No. 1401.]

[22nd October, 1919.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section nineteen of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), that notice has been given to Karel Rood, senior, of Nelspruit, and Ernest Percival Niemeyer, P.O. Box 776, Pretoria, as required by sub-section (1) of the said section nineteen, entitling them to peg on or before the 24th November, 1919, on the farm Weltevreden No. 184, District Carolina, Transvaal Province, forty-four claims as a reward in respect of a discovery of gold made by them on the said farm.

M.M. 1843/19.—M.C.D. 499/19.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Office of the General Manager, Johannesburg.

No. 1352.]

[14th October, 1919.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section forty-one (1) of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the Table Bay Harbour Advisory Board, with effect from 1st September, 1919, viz.:—

Nominated by Chamber of Commerce.

Herbert Richard Beard, Esquire.
Hyman Liberman, Esquire.
Edward Spilsbury Steytler, Esquire.

Nominated by Municipal Council.

William John Thorne, Esquire.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 1397.]

[22nd October, 1919.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section one hundred of the South Africa Act, 1909, read with section one of the Judges' Salaries and Pension Act of 1912, to appoint Mr. Advocate Daniel de Waal, K.C., to act as Judge of the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa, with effect from the 24th October, 1919, to the 30th November, 1919, during the absence on the Delimitation Commission of Sir Johannes Lange.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

1. Opmeten
2. Algebra, meetkunde en vlakke driehoekmeting.
3. Geologie.
4. Waarderen van mijne.
5. Wetskennis.

Die kandidaat sal een proefplan moet inlewer, met een beëdigde verklaring dat dit sy eie werk is.

Die voormelde eksamen kan gevolg word deur een proefmeting.

No. 1360.]

[15 Oktober 1919.

Hiermede word kennis gegee dat die Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, krachtens die machten hem verleend bij artikel vijftien van de Fabriekswet, 1918 (Wet No. 28 van 1918), goedgevonden heeft de werkuren van zekere employeés in ondergenoemde fabriek te wijzen met inachtneming van de bepalingen van genoemd artikel:—

Ref. No.	Naam van Fabriek.	Aantal Personen. Vrouwen.	Toegestane Uren.
F.R. 14	Argus Printing and Publishing Company, Kaapstad	25	6.45 n.m. tot 9 n.m. op Zaterdagen, en 6 n.m. tot 7 n.m. op Donderdagen, van af 1 Oktober 1919 tot 31 Maart 1920.

* No. 1377.]

[18 Oktober 1919.

Met referte tot Goëvernements Kennigeving No. 36 van 4 Januarie 1919, wordt mits deze voor algemene informatie bekendgemaakt dat Frederick Jacob Stiglingh aangesteld is als Sekretaris van de Raad, in plaats van B. D. Steyn, bedankt, van af 1 Oktober 1919.

M.M. 3297/16.

* No. 1400.]

[22 Oktober 1919.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig subartikel (7) van artikel negentien van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat kennis gegee is aan Gerald Francois Mijndhardt, Postbus 13, Carolina, en Joachim Petrus de Clercq, Slaaihoek Mine, P.O. Airlie Station, zoals vereist bij subartikel (1) van het genoemde artikel negentien, hen het recht gevende op of vóór 24 November 1919, op de plaats Mamre No. 84, Distrikt Carolina, Provincie Transvaal, twee en dertig claims af te pennen als een toekenning ten aanzien van ontdekking van goud door hen op de genoemde plaats gemaakt.

* No. 1401.]

[22 Oktober 1919.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig subartikel (7) van artikel negentien van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat kennis gegee is aan Karel Rood, senior, van Nelspruit, en Ernest Percival Niemeyer, Postbus 776, Pretoria, zoals vereist bij subartikel (1) van het genoemde artikel negentien, hen het recht gevende op of vóór 24 November 1919, op de plaats Weltevreden No. 184, Distrikt Carolina, Provincie Transvaal, vier en veertig claims af te pennen als een toekenning ten aanzien van ontdekking van goud door hen op de genoemde plaats gemaakt.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Goëvernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van de Algemene Bestuurder, Johannesburg.

No. 1352.]

[14 Oktober 1919.

Het heeft Zijn Eksellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om, in termen van Afdeling een en veertig (1) van Wet No. 22 van 1916, de navolgende heren als leden van de Raad van Advies voor de Haven te Kaapstad aan te stellen, met in werking treden van af 1 September 1919, te weten:—

Benoemd door de Kamer van Koophandel.

De Weledele Heer Richard Beard.
De Weledele Heer Hyman Liberman.
De Weledele Heer Edward Spilsbury Steytler.

Benoemd door de Stadsraad.

De Weledele Heer William John Thorne.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goëvernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris vir Justiesie.

Departement van Justiesie, Pretoria.

* No. 1397.]

[22 Oktober 1919.

Dit het Sijn Eksellentie die Goeverneur-generaal behaag om, ingevolge artikel honderd van die Suidafrika Wet, 1909, saam met artikel een van die Regters Salarissen- en Pensioenwet van 1912, Advokaat Daniel de Waal, K.C., te benoem om te ageer als Regter van die Griqualand West Plaatselike Afdeling van die Hooggeregshof van Suidafrika, gedurende die afwesigheid van Sir Johannes Lange op die Kommissie vir die Grensbepaling van Kiesafdelinge, van 24 Oktober 1919 tot 30 November 1919.

* No. 1398.]

[22nd October, 1919.

It is hereby notified for general information that the Periodical Court at Aberfeldy, in the District of Harrismith, will be held on the third Tuesday in each month, and the Periodical Court at Gordons Bay, in the District of Stellenbosch, on the second Wednesday in each month.

* No. 1399.]

[22nd October, 1919.

It is hereby notified for general information that William Henry Little has been appointed as Special Justice of the Peace at Barberton, with effect from the date of assumption of duty.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

F. B. SMITH,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 1383.]

[22nd October, 1919.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following farm to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section nine, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever thereon:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
Barotta No. 65	...	Zoutpansberg.

* No. 1384.]

[22nd October, 1919.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The area mentioned in the schedule annexed, being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section nine, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of that portion of the Government Notice mentioned in the schedule which refers to such area.

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
Tank Area No. 7	Ubombo	597—7/5/18.

* No. 1385.]

[22nd October, 1919.

Under and by virtue of the powers in him vested by section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has issued the following order:—

Any person who contravenes, disobeys, or fails to comply therewith will, under section twenty-one of the said Act, be liable to the penalties in that section specified according to the circumstances therein described:—

EAST COAST FEVER.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (a) of section sixteen of Act No. 14 of 1911, I hereby declare that portion of the Innesdale municipal area described in the schedule to this notice to be within the municipal area of Pretoria for purposes of the said paragraph, and that the terms of Government Notice No. 705 and paragraph (b) of Government Notice No. 880 of 1919 shall apply thereto.

SCHEDULE.

(1) Erven Nos. 120 to 155 (inclusive) and No. 192 to 235 (inclusive) within Eloffsdal Township, and those portions (agricultural plots) of Eloff Estate No. 360, occupied by F. Rossi, J. Giovannoni, G. Cordoni, J. Ginlardi, P. Delporto, D. Allias, G. Vitali, S. Celsi, W. H. Sinclair, M. Lusich, and J. Behrens.

(2) Agricultural plots of Les Marais farm No. 192, occupied by J. Sinovitch, J. Slavish, W. H. Sinclair, N. Toich, M. Mekesich, and H. B. K. Hermann.

(3) Lots Nos. 22, 37, 38, 49, 81, and 82, and Erven Nos. 94 and 95, within Roseville Township, occupied by W. B. Barbour, and Lots Nos. 57, 58, 59, 10, 15, 17, and 60 to 69, inclusive, within Roseville Township, occupied by M. N. Riekert.

Government Notice No. 1028 of 1919 is hereby cancelled.

* No. 1386.]

[22nd October, 1919.

MINISTER'S ORDER.

Under the powers vested in him under section sixteen, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section thirty-five of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle on the area mentioned in paragraph (a) shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(a) Every three days in the three-day dip on the farm Barotta No. 65, Zoutpansberg, Transvaal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 1398.]

[22 Oktober 1919.

Hiermee word vir algemene informasie kennisgegee, dat die Periodieke Hof op Aberfeldy, in die Distrik van Harrismith, gehou sal word op die 3de Dinsdag van elke maand, en die Periodieke Hof op Gordonsbaai, in die Distrik van Stellenbosch, op die 2de Woensdag van elke maand.

* No. 1399.]

[22 Oktober 1919.

Hiermee word vir algemene informasie kennisgegee, dat William Henry Little benoem is tot Speciale Vrederegter op Barberton, ingaande van die datum van indienstreding.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

F. B. SMITH,
Sekretaris voor Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

* No. 1383.]

[22 Oktober 1919.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende plaats besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel negen, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken daarop van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	Distrikt.
Barotta No. 65	...	Zoutpansberg

* No. 1384.]

[22 Oktober 1919.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streek verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel negen, subartikel (4), van de Veeziekten Wet, No. 14 van 1911, in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

Plaats.	Distrikt.	No. van Goevernements Kennisgeving.
Dipbakstreek No. 7	Ubombo	597—7/5/18.

* No. 1385.]

[22 Oktober 1919.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend ingevolge artikel zestien van de Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw hiermede het volgende bevel uitgevaardigd.

Een ieder die dit bevel overtreedt, niet gehoorzaamt, of verzuimt na te komen zal, krachtens artikel een en twintig van genoemde wet, onderhevig zijn aan de straffen genoemd in dat artikel, overeenkomstig de omstandigheden daarin omschreven:—

OOSTKUSTKOORTS.

Krachtens de bevoegdheid mij verleend ingevolge paragraaf (a) van artikel zestien van Wet No. 14 van 1911, verklaar ik mits deze dat het gedeelte van het Innesdale Dorpsgebied, beschreven in de bijlage tot deze kennisgeving, voor de doeleinden van genoemde paragraaf valt in het Stadsgebied van Pretoria, en dat de bepalingen van Goevernements Kennisgeving No. 705 en paragraaf (b) van Goevernements Kennisgeving No. 880 van 1919 daarop van toepassing zijn.

BILAGE.

(1) Erven Nos. 120 tot 155 (inkl.) en 192 tot 235 (inkl.) in het dorp Eloffsdal, en die gedeelten (landbouwstukken) van Eloffs Estate No. 360, welke bewoond worden door F. Rossi, J. Giovannoni, G. Cordoni, J. Ginlardi, P. Delporto, D. Allias, G. Vitali, S. Celsi, W. H. Sinclair, M. Luisch en J. Behrens.

(2) Landbouwstukken van de plaats Les Marais No. 192, bewoond door J. Sinovitch, J. Slavish, W. H. Sinclair, N. Toich, M. Mekesich en H. B. K. Hermann.

(3) Lotten Nos. 22, 37, 38, 49, 81 en 82 en Erven Nos. 94 en 95 in het dorp Roseville, bewoond door W. B. Barbour, en Lotten Nos. 57, 58, 59, 10, 15, 17 en 60-69 insluitend, in het dorp Roseville, bewoond door M. N. Riekert.

Goevernements Kennisgeving No. 1028 van 1919 is hierdoor gekanseleerd.

* No. 1386.]

[22 Oktober 1919.

MINISTERS BEVEL.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel vijf en dertig van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan; behalve dit moeten de beesten op de plaats vermeld in paragraaf (a) nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(a) Om de drie dagen in de driedaagse dip op de plaats Barotta No. 65, Distrikt Zoutpansberg, Transvaal.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel een en twintig van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijnen in de *Staatskoerant*.

★ No. 1387.]

[22nd October, 1919.]

Under and by virtue of the powers in him vested by section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has issued the order set out in the schedule to this notice. Any person who contravenes, disobeys, or fails to comply with the said order will, under section twenty-one of the said Act, be liable to the penalties in that section specified according to the circumstances described therein.

SCHEDULE.

Every owner of cattle running within the White River Ward of the Barberton District, Transvaal, shall, within thirty days after the date of the publication of this order, brand all his cattle in the said area in a distinctive manner with his own registered brand.

★ No. 1388.]

[22nd October, 1919.]

EXPORT OF BEEF.

The following return, being in respect of beef inspected at various places and exported during the month of September, 1919, is published for general information:—

Place. Plaats.	CATTLE—Beesten.			CARCASSES—Karkassen.		
	Inspected. Geïnspekteerd.	Rejected. Afgekeurd.	Passed. Gepasseerd.	Inspected. Geïnspekteerd.	Rejected. Afgekeurd.	Passed. Gepasseerd.
Durban	620	Nil	620	620	23½	596½
Pietermaritzburg	702	"	702	702	298	404
Pretoria	350	"	350	350	17	333
Johannesburg	834	"	834	834	Nil	834
Bloemfontein	Nil	"	Nil	Nil	Nil	Nil
Capetown (Kaapstad)	996	"	996	996	195½	800½
Port Elizabeth	Nil	"	Nil	Nil	Nil	Nil
Germiston	495	"	495	495	16	479
Totals (Totalen)	3,997	Nil	3,997	3,997	550	3,447

Quarters shipped during September, *ex* Durban—Kwarte verscheept gedurende September van Durban 34,894
 Quarters shipped during September, *ex* Capetown—Kwarte verscheept gedurende September van Kaapstad 508

35,402

Total Export of Beef, 1919—up to 30th September, 1919, Quarters—219,125—Totale Beestevleesuitvoer, 1919—tot 30 September 1919, Kwarte—219,125.

Sides of bacon, *ex* Capetown—Kante van spek, van Kaapstad, 2016.

Pounds of ham, *ex* Capetown—Gewicht van ham van Kaapstad, 5076 ponden.

Pork carcasses, *ex* Durban, 165.

1531 bales and 15 cases bacon, *ex* Durban.

★ No. 1389.]

[22nd October, 1919.]

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 16th October, 1919:—

★ No. 1389.]

[22 Oktober 1919.]

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 16 Oktober 1919, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.—Provincie.	Disease.—Ziekte.	Farm.—Plaats.	District.—Distrikt.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	Anthrax—Miltziekte	Klipkuil	Boshof.
"	"	Nieuwpoort	"
"	"	Boomplaats	Ficksburg.
"	"	Niek	Lindley.
"	"	Fraaiuitzicht	Heilbron.
"	"	Matjespan	Kroonstad.
"	"	Nugget	"
"	"	Fraaiuitzicht	Senekal.
"	"	Cradock	Vredefort.
"	"	Rietgat	Winburg.
Transkei	"	Idutywa Village	Idutywa.
"	"	(Simpson Farm Candilanga's Ward Hope Farm)	Umtata.
"	"	Orange Grove	"
"	"	Nquti	"
"	"	Willowvale Village	Willowvale.
"	"	Ntengo's Location	Engcobo
"	"	Tomto	Port St. Johns.
"	"	Dalindye's Location	Tabankulu.
"	"	Springvale	Klip River.
Natal	"	Walsingham	Peddie.
Cape—Kaap	"	Lot No. 4, Kommetjes Laagte	East London.
"	"	Kent Street, Wynberg	Cape.
"	"	Orange Grove	Humansdorp.
"	Glanders—Droes	Grahamstown	Albany.
"	"	Riebeek East	"
"	"	Clerkon	Bathurst.
"	"	Van de Poele Plein	Paarl.
"	"	24 West Street	Witwatersrand.
Transvaal	"	Waverley Township	Pretoria.
"	"	Balfour Town Lands	Heidelberg.
"	"	Bospan No. 155	Bloemhof.
"	"	Onverwacht No. 29	Bethal.
"	"	Wilgespruit No. 80	Krugerdsdorp.
"	"	Knoppiesfontein No. 30	Witwatersrand
"	"	Grootvlei	"
"	"	Witkoppies No. 7	"
"	"	Alberton	"
"	"	Middelburg Town	Middelburg.
"	"	Roodepoort No. 1974	Waterberg.
"	"	Dry Harts	Vryburg.
"	"	Expath	Mafeking.
"	"	Native Reserve, Taungs	Taungs.

★ No. 1390.]

[22nd October, 1919.

EXPORT OF GRAIN.

The following return, being in respect of grain graded and exported through the various ports during the month of September, 1919, is published for general information :—

★ No. 1390.]

[22 Oktober 1919.

GRAANUITVOER.

De volgende opgave, in verband met graan gegradeerd te, en uitgevoerd door de verschillende havens gedurende de maand September 1919, wordt ter algemene informatie gepubliceerd :—

GRADING RETURNS—GRADEEROPGAVEN.

Port. Haven.	Grain. Graan.	Bags Shipped during Zakken Verscheept gedurende September, 1919.	Bags on Hand at Zakken Voorhanden op 30/9/19.	Total Bags Shipped from Totale Zakken Verscheept van af 1/7/19 to tot 30/9/19.
Capetown—Kaapstad	Maize—Mielies	38,734	28,902	136,604
	Oats—Haver	8,158	2,679	14,691
	Beans—Bonen	—	836	30
	Maize Meal—Mieliemeel	41,466	63,621	75,434
	Kaffir Corn—Kafferhoren	560	15,348	12,009
	Peas—Erten	—	—	—
	Lucerne Seed—Lucernezaad	1,722	267	3,582
	Hominy Chop	—	3,975	1,850
	Rye—Rogge	—	—	629
	Barley—Garst	—	—	504
	Maize—Mielies	60,155	21,811	167,263
	Oats—Haver	391	941	3,648
	Beans—Bonen	102	—	102
	Maize Meal—Mieliemeel	52,762	206,557	164,837
Durban	Kaffir Corn—Kafferhoren	926	3,388	3,982
	Peas—Erten	—	—	—
	Lucerne Seed—Lucernezaad	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Rye—Rogge	493	458	493
	Barley—Garst	—	—	—
	Maize—Mielies	11,499	46,075	76,079
	Oats—Haver	—	—	—
	Beans—Bonen	—	—	—
	Maize Meal—Mieliemeel	—	46,593	460
	Kaffir Corn—Kafferhoren	—	267	4,491
	Peas—Erten	—	—	—
	Lucerne Seed—Lucernezaad	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
East London—Oost-Londen	Rye—Rogge	—	50	1,480
	Barley—Garst	250	112	2,303
	Maize—Mielies	9,224	95,735	69,534
	Oats—Haver	—	—	—
	Beans—Bonen	—	—	—
	Maize Meal—Mieliemeel	14,704	—	14,704
	Kaffir Corn—Kafferhoren	654	10,379	1,764
	Peas—Erten	—	—	—
	Lucerne Seed—Lucernezaad	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Rye—Rogge	—	881	—
	Barley—Garst	455	3,685	2,078
	Maize—Mielies	—	8,912	7,398
	Maize Meal—Mieliemeel	860	9,320	6,110
Port Elizabeth	Beans—Bonen	—	—	400
	Kaffir Corn—Kafferhoren	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Maize—Mielies	—	—	—
	Maize Meal—Mieliemeel	—	—	—
	Beans—Bonen	—	—	—
	Kaffir Corn—Kafferhoren	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Rye—Rogge	—	—	—
	Barley—Garst	—	—	—
	Maize—Mielies	—	—	—
	Maize Meal—Mieliemeel	—	—	—
	Beans—Bonen	—	—	—
	Kaffir Corn—Kafferhoren	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
Lourenco Marques	Maize—Mielies	—	—	—
	Maize Meal—Mieliemeel	—	—	—
	Beans—Bonen	—	—	—
	Kaffir Corn—Kafferhoren	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Maize—Mielies	—	—	—
	Maize Meal—Mieliemeel	—	—	—
	Beans—Bonen	—	—	—
	Kaffir Corn—Kafferhoren	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Maize—Mielies	—	—	—
	Maize Meal—Mieliemeel	—	—	—
	Beans—Bonen	—	—	—
	Kaffir Corn—Kafferhoren	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
TOTALS		243,115	570,342	772,459

SUMMARY.—KORT OVERZICHT.

Total Exports of Grain, from 1/7/19 to 30/9/19.—Totale Uitvoer van Graan, vanaf 1/7/19 tot 30/9/19.

1. Maize—Mielies	456,878	bags—zakken.
2. Oats—Haver	18,339	" "
3. Beans—Bonen	992	" "
4. Maize Meal—Mieliemeel	265,576	" "
5. Kaffir Corn—Kafferhoren	17,755	" "
6. Peas—Erten	—	" "
7. Lucerne Seed—Lucernezaad	3,582	" "
8. Hominy Chop	1,850	" "
9. Rye—Rogge	2,602	" "
10. Barley—Garst	4,885	" "

Total 772,459 " "

Stocks on hand as at 30/9/19.

Maize 201,435, Oats 3,170, Beans 836, Maize Meal 326,091, Kaffir Corn 29,382,

Hominy Chop 3,975, Rye 1,389, Barley 3,797, Peas nil, Lucerne Seed 267. Total 570,342 " "

Gross Total 1,342,801 " "

* No. 1396.]

[22nd October, 1919.

Under and by virtue of the powers in him vested by section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has issued the order set out in the schedule to this notice. Any person who contravenes, disobeys, or fails to comply with the said order will, under section *twenty-one* of the said Act, be liable to the penalties in that section specified according to the circumstances described therein.

SCHEDULE.

Every owner of cattle running within the Klein Spelonken Ward, Zoutpansberg District, and the Low Country Ward, Pietersburg District, Transvaal, shall within thirty days after the date of the publication of this order, brand all his cattle in the said area in a distinctive manner with his own registered brand.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

G. R. HUGHES,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1245.]

[26th September, 1919.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Ladismith, will be offered for sale by public auction in front of the Office of the Magistrate at Ladismith, at 11 o'clock a.m., on Wednesday, the 3rd December, 1919, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ladismith.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF LADISMITH.

Field Cornetcy of Anyberg.

Lot No. 8610, called Miere Fontein Outspan, in extent 199 morgen 588 square roods; bounded north and east by Miere Fontein and Willige Fontein, and west and south by Kruitfontein. Upset price, £1000; expenses of survey, £6; cost of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

This lot (No. 8610) will be offered for sale subject to the following special condition:—

That the right to outspan over all uncultivated portions of the land is reserved to the public.

* No. 1396.]

[22 Oktober 1919.

Onder en krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien* van de Veeziektewet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw het bevel uitgevaardigd, vermeld in de bijlage tot deze kennisgeving. Een ieder die genoemd bevel overtreedt, ongehoorzaam is of niet nakomt, wordt krachtens artikel *een en twintig* van genoemde wet bedreigd met de in dat artikel met name genoemde straffen overeenkomstig de omstandigheden daarin beschreven.

BIJLAGE.

Iedere eigenaar, waarvan de beesten lopen binnen Klein Spelonken Wijk, Distrikt Zoutpansberg, en de Low Country Wijk, Distrikt Pietersburg, Transvaal, moet binnen dertig dagen na publikatie van dit bevel al zijn beesten in genoemde streek brandmerken op een duidelijke wijze met zijn eigen geregistreerd brandijzer.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. R. HUGHES,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1245.]

[24 September 1919.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgende stuk Kroongrond, in de Afdeling Ladismith, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden voor het kantoor van de Magistraat te Ladismith, op Woensdag, de 3de Desember 1919, des voormiddags om 11 uur, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de meestbiedende, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee* van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoor-fooi moeten aan de Magistraat, of ander daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Ladismith.

POVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING LADISMITH.

Veldkornetschap Anijsberg.

Perceel No. 8610, genaamd Miere Fontein Uitspanning, groot 199 morgen 588 vierkante roeden, begrensd ten noorden en oosten door Mierefontein en Willigefontein en ten westen en zuiden door Kruitfontein. Inzetprijs, £1000; kosten van opmeting, £6; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

Dit perceel (No. 8610) zal te koop aangeboden worden behoudens de volgende speciale voorwaarde:—

Dat aan het publiek het recht is voorbehouden om op alle onbebouwde gedeelten van de grond uit te spannen.

No. 1316.]

[7th October, 1919.]

It is hereby notified for general information that the land mentioned hereunder will be offered for sale by public auction under the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903, Transvaal, by Messrs. M. Simon & Co., auctioneers, in their Mart opposite the Standard Bank, Bank Street, Pretoria, on Saturday, the 8th November, 1919, at 11 a.m.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals, on or under the land will be reserved to the Crown.

The terms of purchase will be: 25 per cent. of the purchase price to be paid on the day of sale, the balance, with interest at 6 per cent. per annum, to be payable to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in three equal half-yearly instalments, calculated from the day of sale.

The conditions of sale will provide, *inter alia*, for the payment of the auctioneer's fees by the purchaser, and for the forfeiture of the land, together with any instalments of the purchase price and any fees that may have been paid, in the event of the transfer duty receipt not being produced when demanded.

[2]

No. 1316.]

[7 Oktober 1919.]

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt dat de hierondervermelde gronden bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden, onder de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903, Transvaal, door de Heren M. Simon & Co., venduaftsiagers, in hun verkoopzaal, tegenover de Standard Bank, Bankstraat, Pretoria, op Zaterdag, 8 November 1919, 's morgens om 11 uur.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgasteenten, edele en onedele metalen op of onder de gronden zullen gereserveerd worden aan de Kroon.

De termen van koop zullen zijn: 25 percent van de koopprijs op de verkoopdag te worden betaald; het saldo, rente dragende tegen zes percent per jaar, betaalbaar te zijn aan de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria, in drie gelijke halfjaarlijkse paaiementen berekend vanaf de dag van de verkoop.

De verkoopvoorwaarden zullen, *inter alia*, inhouden dat de afslagerskosten door de koper moeten worden betaald, en dat de grond, benevens alle paaiementen van de koopprijs en fooien, welke reeds mochten zijn betaald, verbeurd zullen zijn, ingeval de kwitantie voor hererechten niet op aanvraag wordt overgelegd.

Holding No. <i>Volgnommer.</i>	Registered Name and Number. <i>Geregistreeerde Naam en Nummer.</i>	Area.		Upset Price, inclusive of Survey and Registration Fees. <i>Inzetprijs, met inbegrip van Meet- en Registratiekosten</i>	Adjoining Farms are : <i>Aangrenzende Plaatsen zijn :</i>	Approximate area of : <i>Grootte ongeveer van :</i>			Nearest Township. <i>Naaste Dorp.</i>	Nearest Railway Station.		Holding No. <i>Volgnommer.</i>	
		Morgen.	Sq. Roods. <i>Vk. Roeden.</i>			Pastoral land. <i>Weiland.</i> Morgen.	Arable land. <i>Bouwland.</i> Morgen.	Irrigable land. <i>Besproei- baar land.</i> Morgen.		Approx. Miles. <i>Ongeveer Mijlen.</i>	Approx. Miles. <i>Ongeveer Mijlen.</i>		
DISTRICT WATERBERG.— <i>DISTRIKT WATERBERG.</i>													
1.	Doppersfontein No. 1692	1420	418	£ 199 s. 15 d.	Haakdoornhoek No. 1510, Rhenosterpan No. 1509, Backwood No. 62, Antwerp No. 64	1420	Patches <i>Stukjes</i>	—	Nijlstream	135	Nijlstream	135	1.
2.	Zinnshoek No. 1348	3424	102	712 8 6	Slangfontein No. 86, Leeuwfontein No. 152, Varkfontein No. 228, Bultfontein No. 216	3404	20	—	"	80	"	80	2.
3.	Doornpan No. 1395	3153	62	657 18 9	Varkfontein No. 228; Schoonwater No. 1435, Klipfontein No. 42, Bultfontein No. 216	3153	Patches <i>Stukjes</i>	—	"	80	"	80	3.
DISTRICT PRETORIA.— <i>DISTRIKT PRETORIA.</i>													
4.	Heloise No. 607	39	122	33 19 0	Mathijs-zijn-loop No. 264, Boekenhoutshoek No. 561, Vrisch-gewaagd No. 328	39	—	—	Erasmus	35	Bronkherstspuit	35	4.

Particulars of Holdings:

1. This farm is situated in the Middelveld and is suitable for stock; healthy; no permanent surface water; mealies and kaffir corn can be grown; bushveld.

2. Stock farm; kaffir corn and mealies can be grown; fairly healthy; no surface water.

3. Agricultural and stock farm, no surface water, fairly healthy; native labour scarce.

4. Suitable for spring grazing, no surface water; fairly healthy.

* This date was erroneously printed as the 18th November in the issue of the 10th October

Biezonderheden van Hoeven:

1. Deze plaats ligt in het Middelveld en is geschikt voor vee; gezond; geen permanent oppervlaktewater; mielies en kafferkoren kunnen verbouwd worden; bosveld.

2. Veeplaats; kafferkoren en mielies kunnen verbouwd worden; tamelijk gezond; geen oppervlaktewater.

3. Landbouw- en veeplaats; geen oppervlaktewater; tamelijk gezond; naturellearbeid schaars.

4. Geschikt voor lenteweiding, geen oppervlaktewater; tamelijk gezond.

* Deze datum werd verkeerd gedrukt als 18 November in de uitgave van 10-Oktober.

* No. 1375.]

[17th October, 1919.]

It is hereby notified for general information that the properties mentioned hereunder will be offered for sale by public auction by Messrs. M. Harris & Co., at their Sale Rooms, Rissik and Fox Streets, Johannesburg, on Tuesday, the 18th day of November, 1919, at 11 a.m., namely:—

Leasehold Stands Nos. 903 to 907 inclusive, and 909, Melville, Johannesburg, with buildings thereon.

Leasehold Stands Nos. 341, 342, and 343, Berea, Johannesburg, with dwelling.

* Leasehold Stand No. 345, Yeoville, Johannesburg, vacant.

* Leasehold Stand No. 352, Yeoville, Johannesburg, vacant.

* Leasehold Stand No. 353, Yeoville, Johannesburg, vacant.

* Leasehold Stand No. 354, Yeoville, Johannesburg, vacant.

* Leasehold Stand No. 355, Yeoville, Johannesburg, vacant.

TERMS.—25 per cent. of the purchase price to be paid on the day of sale, the balance, bearing interest at the rate of 6 per cent. per annum, to be payable to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in six half-yearly instalments, calculated from the date of the sale. The conditions of sale will provide, *inter alia*, for the payment of all costs of transfer, including registration fees, by the purchaser, and for the forfeiture of the land, together with any instalments of the purchase price and any fees that may have been paid in the event of the transfer duty receipt and fees not being produced when demanded.

Further particulars may be obtained on application to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, or to the Auctioneers.

* These stands will first be put up separately and then as a whole; the highest accepted bidder to be the purchaser.

* No. 1375.]

[17 Oktober 1919.]

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt dat de hierondervermelde eigendommen bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden door de heren M. Harris & Co., bij hun Verkoopkamers, Rissik- en Foxstraat, Johannesburg, op Dinsdag, 18 November 1919, 's morgens om 11 uur, namelijk:—

Huurstandplaatsen Nos. 903 tot en met 907 en 909, Melville, Johannesburg, met de daarop staande gebouwen.

Huurstandplaatsen Nos. 341, 342 en 343, Berea, Johannesburg, met woonhuis.

* Onbebouwde huurstandplaats No. 345, Yeoville, Johannesburg.

* Onbebouwde huurstandplaats No. 352, Yeoville, Johannesburg.

* Onbebouwde huurstandplaats No. 353, Yeoville, Johannesburg.

* Onbebouwde huurstandplaats No. 354, Yeoville, Johannesburg.

* Onbebouwde huurstandplaats No. 355, Yeoville, Johannesburg.

TERMEN.—25 percent van de koopprijs op de verkoopdag te worden betaald; het saldo, rente dragende tegen 6 percent per jaar, betaalbaar te zijn aan de Sekretaris voor Landen, Uniegebouw, Pretoria, in zes halfjaarlijkse paaiementen, berekend vanaf de dag van de verkoping. De koopvoorwaarden zullen, *inter alia*, inhouden, dat alle transportkosten, met inbegrip van registratiefooiën, door de koper moeten worden betaald, en dat de grond benevens alle paaiementen van de koopprijs en fooien welke reeds mochten zijn betaald verbeurd zullen zijn, ingeval de kwitantie voor herenrechten en de fooien niet op aanvraag worden overgelegd.

Nadere bijzonderheden kunnen verkregen worden op aanvraag bij de Sekretaris voor Landen, Uniegebouw, Pretoria, of bij de venduafslagers.

* Deze standplaatsen zullen eerst afzonderlijk en daarna als een geheel opgezet worden; de hoogste aangenomen bieder de koper te zijn.

General Notices.—Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 788 of 1919.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Transvaal are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Amendment Act (No. 21 of 1909, Transvaal), section three, sub-section (6).

JOHS. RETIEF,

Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 15th October, 1919.

MAGALIESBERG KOÖPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
3244	Bothma, Gerhardus Johannes	Hartebeestfontein, P.K. Weltevreden	Farmer.
3245	Briel, Adrian Hendrikus	Doornspruit, P.K. Hekpoort	"
3246	Briel, Johannes Migiel, jun.	Zeekoekoek, P.K. Magaliesburg	"
3247	Calitz, Frederik Mathijs	Boschfontein, P.K. Manhaarrand	"
3248	Coetzee, Jacobus Johannes Marthinus	Vlakfontein, P.K. Koster	"
3249	Coetzee, Jan Carel	Buffelsfontein, P.K. Marikana	"
3250	Diedericks, Barend Johannes	Middelfontein, P.K. Koperfontein	"
3251	Eloff, Emanuel Andries, jun.	Palmietfontein, P.K. Ramakokstad	"
3252	Geldenhuijs, Adriaan Adolf	Krokodilrdrift, P.K. Brakkloof	"
3253	Grobler, Hendrik Jacobus (C. J. zoon)	Bosfontein, P.K. Manhaarrand, via Magaliesburg Station	"
3254	Grobler, Willem Johannes	Rietfontein, P.K. Koster	"
3255	Haywood, Gert Johannes	Rietvlei, P.K. Rustenburg	"
3256	Kruger, Diederik Johannes	P.K. Doornpoort	"
3257	Labuschagne, Frans Jacobus	Bultfontein, P.K. Boons	"
3258	Liebenberg, Marthinus Christoffel	Kwaggashoek, P.K. Mabaalstad	"
3259	Mader, John Henry	Nooitgedacht No. 405, P.K. Bus 1091, Johannesburg	"
3260	Meijer, Petrus Jacobus	Bokfontein, P.K. Millvale	"
3261	Pieterse, Daniel Johannes (F. zoon)	P.K. Scheerpoort	"
3262	Pieterse, Johannes Francois	Rhenosterhoek, P.K. Boons	"
3263	Pietersen, Johan Christiaan	Vrede, P.K. Tampusstad	"
3264	Plessis, du, David Lebenhardis Gerhardus Francois	Dwarsspruit, P.K. Millvale	"
3265	Pretorius, Douw Johannes	Kaalfontein, P.K. Vlakdrift	"
3266	Prinsloo, Jochemis Johannes	P.K. Lindleyspoort	"
3267	Retief, Willem Adriaan	Rietfontein, P.K. Mabaalstad	"
3268	Richter, Jacobus Nicolaas Johannes	Schoongezicht, P.K. Lindleyspoort	"
3269	Schutte, Christiaan Ernest	Vlakfontein, P.K. Koster	"
3270	Smith, Jurgens Hendrik	P.K. Doornpoort	"
3271	Theron, Daniel Stephanus	Kwaggasnek, P.K. Koster	"
3272	Theunissen, Izak Jacobus	Doornpoort No. 251, P.K. Saulspoort	"
3273	Thompson, Gert Petrus	Tafelkop, P.K. Koster	"
3274	Thompson, Izak Bernard	Tafelkop, P.K. Koster	"
3275	Tonder, van, Adriaan Jacobus Johannes	Kaalfontein, P.K. Vlakdrift	"
3276	Venter, Daniel Johannes	Roodekopjes No. 44, P.K. Brits	"
3277	Venter, Petrus Jacobs (F. zoon)	Kosterfontein, P.K. Koster	"
3278	Welthagen, Izak Christian	Rodekopjes, P.K. Marikana	"
3279	Wolvaardt, Hermanus Stephanus, sen.	P.K. Hekpoort	"

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 788 VAN 1919.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwwerengingen in de Transvaal plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwwerengingen Wijzigingswet (No. 21 van 1909, Transvaal), sekte drie, subsekte (6).

JOHS. RETIEF,

Registrateur van Koöperatieve Landbouwwerengingen.

Departement van Landbou,
Pretoria, 15 Oktober 1919.

MAGALIESBERG KOÖPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
3244	Bothma, Gerhardus Johannes	Hartebeestfontein, P.K. Weltevreden	Boer.
3245	Briel, Adrian Hendrikus	Doornspruit, P.K. Hekpoort	"
3246	Briel, Johannes Migiel, jun.	Zeekoekoek, P.K. Magaliesburg	"
3247	Calitz, Frederik Mathijs	Boschfontein, P.K. Manhaarrand	"
3248	Coetzee, Jacobus Johannes Marthinus	Vlakfontein, P.K. Koster	"
3249	Coetzee, Jan Carel	Buffelsfontein, P.K. Marikana	"
3250	Diedericks, Barend Johannes	Middelfontein, P.K. Koperfontein	"
3251	Eloff, Emanuel Andries, jun.	Palmietfontein, P.K. Ramakokstad	"
3252	Geldenhuijs, Adriaan Adolf	Krokodilrdrift, P.K. Brakkloof	"
3253	Grobler, Hendrik Jacobus (C. J. zoon)	Bosfontein, P.K. Manhaarrand, via Magaliesburg Stn.	"
3254	Grobler, Willem Johannes	Rietfontein, P.K. Koster	"
3255	Haywood, Gert Johannes	Rietvlei, P.K. Rustenburg	"
3256	Kruger, Diederik Johannes	P.K. Doornpoort	"
3257	Labuschagne, Frans Jacobus	Bultfontein, P.K. Boons	"
3258	Liebenberg, Marthinus Christoffel	Kwaggashoek, P.K. Mabaalstad	"
3259	Mader, John Henry	Nooitgedacht No. 405, P.K. Bus 1091, Johannesburg	"
3260	Meijer, Petrus Jacobus	Bokfontein, P.K. Millvale	"
3261	Pieterse, Daniel Johannes (F. zoon)	P.K. Scheerpoort	"
3262	Pieterse, Johannes Francois	Rhenosterhoek, P.K. Boons	"
3263	Pietersen, Johan Christiaan	Vrede, P.K. Tampusstad	"
3264	Plessis, du, David Lebenhardis Gerhardus Francois	Dwarsspruit, P.K. Millvale	"
3265	Pretorius, Douw Johannes	Kaalfontein, P.K. Vlakdrift	"
3266	Prinsloo, Jochemis Johannes	P.K. Lindleyspoort	"
3267	Retief, Willem Adriaan	Rietfontein, P.K. Mabaalstad	"
3268	Richter, Jacobus Nicolaas Johannes	Schoongezicht, P.K. Lindleyspoort	"
3269	Schutte, Christiaan Ernest	Vlakfontein, P.K. Koster	"
3270	Smith, Jurgens Hendrik	P.K. Doornpoort	"
3271	Theron, Daniel Stephanus	Kwaggasnek, P.K. Koster	"
3272	Theunissen, Izak Jacobus	Doornpoort No. 251, P.K. Saulspoort	"
3273	Thompson, Gert Petrus	Tafelkop, P.K. Koster	"
3274	Thompson, Izak Bernard	Tafelkop, P.K. Koster	"
3275	Tonder, van, Adriaan Jacobus Johannes	Kaalfontein, P.K. Vlakdrift	"
3276	Venter, Daniel Johannes	Roodekopjes No. 44, P.K. Brits	"
3277	Venter, Petrus Jacobs (F. zoon)	Kosterfontein, P.K. Koster	"
3278	Welthagen, Izak Christian	Rodekopjes, P.K. Marikana	"
3279	Wolvaardt, Hermanus Stephanus, sen.	P.K. Hekpoort	"